
PC portátil HP

———— Guía de Inicio

Aviso

Este manual y los ejemplos que contiene se suministran “tal cual” y están sujetos a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard Company no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard Co. no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos en este manual, ni por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este manual o de los ejemplos que contiene.

Transacciones de bienes en Australia y el Reino Unido: las anteriores renunciaciones y limitaciones no se aplicarán a las transacciones de bienes en Australia y el Reino Unido ni afectarán a los derechos estatutarios de los consumidores.

© Copyright Hewlett-Packard Company 2002. Reservados todos los derechos. Queda expresamente prohibido reproducir, adaptar o traducir este manual sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company, excepto lo permitido por las leyes de derechos de autor.

Los programas que controlan este producto están protegidos por las leyes de derechos de autor, y están reservados todos los derechos. Queda expresamente prohibido reproducir, adaptar o traducir dichos programas sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Co.

Partes de los programas que controlan este producto también pueden estar protegidas por las leyes de derechos de autor de Microsoft Corporation, Phoenix Technologies, Ltd., ATI Technologies Inc., S3 Graphics Incorporated, Intel Corporation y Adobe Systems Incorporated. Vea los avisos adicionales acerca de los derechos de autor de los respectivos programas.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor amparada por reclamaciones de procedimiento de varias patentes de EE.UU. y derechos de propiedad intelectual de los que son titulares Macrovision Corporation y otros propietarios. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe ser autorizada por Macrovision Corporation y se limita únicamente a uso doméstico y otras aplicaciones de visualización limitadas, salvo que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Queda prohibida la ingeniería inversa o el desensamblaje.

Microsoft®, MS-DOS® y Windows® son marcas comerciales registradas estadounidenses de Microsoft Corporation. Pentium® y el logotipo Intel Inside son marcas comerciales registradas estadounidenses y Celeron™ y SpeedStep™ son marcas comerciales estadounidenses de Intel Corporation. Adobe® y Acrobat® son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Hewlett-Packard Company
HP Notebook Customer Care
1000 NE Circle Blvd., MS 425E
Corvallis, OR 97330, USA

Información de seguridad importante

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio, utilice únicamente el cable AWG n° 26 o un cable de telecomunicaciones más grande para conectar un módem al zócalo de línea telefónica. En Australia, el computador debe conectarse a la red de telecomunicaciones mediante un cable que cumpla los requisitos de ACA Technical Standard TS008.

Cuando utilice el computador con una conexión telefónica, respete siempre unas precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de provocar un incendio, descarga eléctrica o daños a personas:

- No utilice este producto con una conexión telefónica próxima al agua (por ejemplo, cerca de una tubería del baño, un lavabo, piscina o en un sótano húmedo).
- Evite utilizar una conexión telefónica (que no sea inalámbrica) durante una tormenta eléctrica. Existe un riesgo remoto de que se produzca una descarga eléctrica por un rayo.
- No utilice una conexión telefónica para informar de una fuga de gas cerca de la fuga.
- Utilice solamente el cable de alimentación y las baterías indicados en este manual. No tire las baterías al fuego. Pueden explotar. Consulte los códigos locales para obtener instrucciones de desecho apropiadas.

Contrato de Licencia de software de HP

Su producto HP contiene programas de software. LEA ATENTAMENTE ESTE CONTRATO DE LICENCIA ANTES DE PROCEDER AL MANEJO DE ESTE EQUIPO. LOS DERECHOS SOBRE EL SOFTWARE LE SERÁN TRANSFERIDOS A CONDICIÓN DE QUE ACEPTÉ TODOS Y CADA UNO DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL CONTRATO DE LICENCIA DE USO. EL INICIO EN EL MANEJO DEL EQUIPO SE ENTENDERÁ COMO UNA ACEPTACIÓN IMPLÍCITA DE TALES TÉRMINOS Y CONDICIONES. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL CONTRATO DE LICENCIA, BORRE INMEDIATAMENTE EL SOFTWARE DE LA UNIDAD DE DISCO DURO Y DESTRUYA LOS DISQUETES ORIGINALES, O BIEN DEVUELVA EL PRODUCTO HP COMPLETO CON EL SOFTWARE PARA QUE LE SEA REEMBOLSADO EL IMPORTE COMPLETO. EL HECHO DE PROSEGUIR CON LA CONFIGURACIÓN INDICARÁ SU ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE LA LICENCIA.

A MENOS QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO A CONTINUACIÓN, ESTE CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE DE HP REGIRÁ EL USO DEL SOFTWARE SUMINISTRADO A USTED COMO PARTE DEL PRODUCTO HP Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE SOFTWARE QUE PUEDA INCLUIRSE EN ESTE PRODUCTO HP O QUE PUEDA ENCONTRARSE EN LÍNEA.

El software del sistema operativo de Microsoft se le concede bajo licencia de acuerdo con el Contrato de Licencia de Microsoft contenido en la documentación de Microsoft o mostrado en su pantalla cuando se ejecutan los productos de software de Microsoft.

Si se trata de un PC con un sistema operativo de Microsoft preinstalado: Cuando inicia el computador y acepta el Contrato de licencia para el usuario final (“EULA”) de Microsoft, sus derechos de licencia sólo son válidos si el computador lleva la etiqueta de Certificado de autenticidad (“COA”) correspondiente a su sistema operativo de Microsoft. La etiqueta COA se encuentra normalmente en la base del computador. Si falta o no corresponde a su sistema operativo de Microsoft, póngase en contacto con su distribuidor de HP para que le informe.

El software y los sistemas operativos de otros fabricantes están cubiertos por la licencia del proveedor adecuado. Los siguientes términos de la Licencia rigen el uso del software de HP:

USO. El cliente podrá utilizar el software en cualquier producto HP, pero no queda facultado para utilizarlo en redes informáticas o en más de un producto HP. Tampoco podrá desensamblar o descompilar el software, a menos que esté permitido por la ley.

COPIAS Y ADAPTACIONES. El cliente podrá realizar copias o adaptaciones del software única y exclusivamente a) con objeto de tener una copia de seguridad del mismo o b) cuando la copia o adaptación sea un procedimiento necesario para el uso del software con un producto HP, siempre que tales copias o adaptaciones no sean usadas para otros fines

TITULARIDAD. El Cliente acepta que la presente licencia no le concede ninguna titularidad sobre el software, salvo la dimanante de la posesión del medio físico en el que dicho software está almacenado. El Cliente reconoce y acepta que el software se encuentra registrado y protegido por las leyes que regulan los derechos de la propiedad intelectual (“copyright”). Asimismo, el Cliente reconoce y acepta que el software objeto de licencia puede haber sido desarrollado por un tercero cuyo nombre figure especificado en los avisos de derechos de autor (“copyright”) incluidos en el software, quien estará facultado para exigirle las responsabilidades a que hubiere lugar por cualquier infracción de los derechos de autor o incumplimiento de este Contrato de Licencia.

CD-ROM o DVD CON PROGRAMA DE RECUPERACIÓN DEL PRODUCTO. Si su producto HP se ha suministrado con un CD-ROM o DVD que incluye un programa de recuperación del producto: (i) El CD-ROM o DVD que contiene el programa de recuperación del producto y/o la utilidad de soporte únicamente podrán utilizarse para restaurar el disco duro del producto HP con el que se suministró originalmente el CD-ROM o DVD que contiene el programa de recuperación del producto. (ii) El uso de cualquier software de sistema operativo de Microsoft incluido en dicho CD-ROM o DVD de recuperación del producto se regirá por el Contrato de Licencia de Microsoft.

TRANSFERENCIA DE DERECHOS SOBRE EL SOFTWARE. El Cliente puede ceder a un tercero los derechos que este Contrato de Licencia le concede sobre el software, única y exclusivamente cuando dicha transferencia se refiera a la totalidad de los derechos concedidos y el Cliente obtenga del tercero cesionario la previa aceptación de todos y cada uno de los Términos y Condiciones del presente Contrato de Licencia. En caso de cesión, el Cliente acepta la expiración de sus derechos sobre el software y se obliga a destruir las copias y adaptaciones efectuadas del software o a entregarlas al tercero cesionario.

SUBLICENCIA Y DISTRIBUCIÓN. El Cliente no puede arrendar ni conceder una sublicencia del software, ni distribuir o comercializar copias o adaptaciones del software en soportes físicos o mediante sistemas de telecomunicación, sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard.

RESOLUCIÓN. Hewlett-Packard se reserva la facultad de resolver la presente licencia de software en caso de incumplimiento por parte del cliente de cualquiera de los Términos y Condiciones de la misma, siempre y cuando Hewlett-Packard hubiese requerido previamente al Cliente para que pusiera remedio al incumplimiento y el Cliente no hubiera atendido el requerimiento en el plazo de treinta (30) días a partir de su fecha de expedición.

ACTUALIZACIONES Y MEJORAS. El Cliente acepta que la licencia del software no incluye actualizaciones o mejoras al mismo, las cuales podrán estar disponibles a través de Hewlett-Packard mediando el oportuno contrato de soporte, en su caso.

CLÁUSULA DE EXPORTACIÓN. El Cliente se compromete a no exportar o reexportar el software ni sus copias o adaptaciones en contravención de los reglamentos de EE.UU. sobre control de exportaciones o cualquier otro reglamento o legislación aplicable.

DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE EE.UU. La utilización, duplicación o revelación están sujetos a los términos de licencia comercial estándar de HP y para departamentos y organismos del Gobierno de EE.UU. no dependientes del Departamento de Defensa se encuentran regulados en FAR 52.227-19(c)(1, 2) (junio de 1987). Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A. Copyright (c) 2000 Hewlett-Packard Company. Reservados todos los derechos. El cliente además está de acuerdo que dicho software se ha entregado y ha obtenido una licencia como “software informático comercial” tal y como se define en DFARS 252-227-7014 (junio de 1995), como un “elemento comercial” tal y como se define en FAR 2.101(a), o como “software informático restringido” tal y como se define en FAR 52.227-19 (o cualquier norma de agencia o cláusula de contrato equivalente), según sea aplicable. El cliente acuerda que sólo dispondrá de aquellos derechos que se proporcionan para dicho software por la cláusula FAR o DFARS aplicable o el contrato de software estándar de HP para el producto en cuestión.

Política de soporte para Service Pack de los sistemas operativos de Microsoft. HP proporcionará soporte al usuario final para los PC de HP que utilizan sistemas operativos de Microsoft, incluyendo sus últimos “service pack”. Este soporte estará disponible 30 días después de que Microsoft ponga el “service pack” en el mercado.

Histórico de la Edición

Primera Edición (KD) Mayo de 2002



Este manual está impreso en papel reciclado.

Contenido

Introducción al portátil de HP	9
Cómo Realizar un Inventario.....	10
Contenido de la caja.....	10
Para obtener más información	11
Cómo identificar los componentes del computador	12
Vista frontal	12
Vista posterior.....	13
Vista inferior	14
Luces de estado.....	15
Cómo configurar el computador.....	17
Paso 1: Instalar la batería	17
Paso 2: Conectar la alimentación de ca	19
Paso 3: Conectar una línea telefónica	20
Paso 4: Encender el computador.....	21
Paso 5: Instalar Windows	22
Paso 6: Registrar el portátil.....	22
Para conectarse a Internet	23
Qué hacer a continuación.....	23
 Funcionamiento básico.....	25
Cómo funciona el computador	26
Para encender y apagar el computador	26
Para reinicializar el computador	27
Para cambiar el dispositivo de arranque	28
Para utilizar el TouchPad	28
Para utilizar las teclas de aceleración Fn	30
Para reproducir películas DVD.....	31
Cómo trabajar con comodidad con un PC portátil	32
 Administración de energía y baterías.....	35
Cómo utilizar la energía de la batería	36
Para comprobar el estado de la batería	36
Para responder a un aviso de bajo nivel de la batería	37
Para recargar la batería.....	37
 Dispositivos complementarios	39
Cómo instalar más memoria RAM.....	40
Para instalar un módulo de ampliación de RAM.....	40
Cómo reemplazar la unidad de disco duro	42
Para sustituir la unidad de disco duro	42

Resolución de problemas y mantenimiento.....	43
Cómo solucionar los problemas del computador	44
Problemas con la pantalla	44
Problemas con la unidad de disco duro	45
Problemas con el teclado y el dispositivo apuntador.....	45
Problemas con el rendimiento.....	46
Problemas de alimentación y con la batería.....	47
Problemas de Inicio.....	48
Cómo probar el hardware	49
Para ejecutar la prueba de diagnóstico e-Diagtools	49
Cómo configurar el computador	51
Para ejecutar la utilidad BIOS Setup	51
Cómo reinstalar y actualizar el software	52
Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro	52
 Soporte y servicio de HP	 55
Cómo obtener asistencia para el computador	56
Para obtener ayuda en el sitio Web.....	56
Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios	56
Para recibir un servicio de reparación.....	59
Para preparar el envío del computador	60
Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard	61
 Información de referencia	 63
Especificaciones del hardware.....	64
Información sobre la Seguridad.....	67
Cables de alimentación	67
Ergonomía.....	68
Seguridad de la batería.....	68
Seguridad del láser.....	69
Seguridad LED.....	69
Seguridad frente al mercurio.....	70
Exposición a la radiación de radiofrecuencia	70
Información regulatoria	71
Unión Europea	71
Internacional	71
 Índice alfabético.....	 73

Introducción al portátil de HP

Cómo Realizar un Inventario

¡Felicidades! El portátil establece un nuevo estándar en computación personal. Aunque es compacto y fácil de llevar, está fabricado con la calidad y la atención por los detalles que son el sello de garantía de Hewlett-Packard.

Este manual muestra cómo instalar y trabajar con el computador y qué hacer si tiene algún problema.

Contenido de la caja

- PC portátil HP.
- Batería (instalada).
- Adaptador de ca y cable de alimentación.
- La hoja Inicio Rápido.
- La *Guía de Inicio*.
- *CD o DVD de Recuperación*, para restaurar Windows y todo el software incluido en el computador.
- Manual de Windows de Microsoft.

Además, el portátil de HP incluye software instalado previamente (el software instalado dependerá del modelo de portátil en particular).

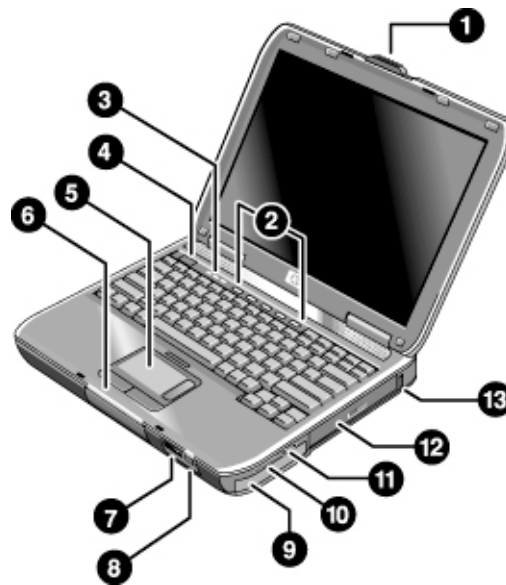
Para obtener más información

La siguiente tabla enumera otras fuentes de información referentes al computador y a otros productos relacionados.

Fuente	Descripción y ubicación
<i>La Guía de Inicio</i>	Este manual impreso presenta el computador. También contiene instrucciones de instalación, directrices de funcionamiento básico e información sobre garantía y resolución de problemas.
<i>Guía de Consulta en línea</i>	La <i>Guía de Consulta</i> completa se distribuye en la unidad de disco duro del computador y constituye una fuente íntegra de información sobre el funcionamiento y mantenimiento del computador. Consulte la Biblioteca HP en línea o el <i>CD o DVD de Recuperación</i> en \hp\Biblioteca. En Windows XP, la Biblioteca HP se encuentra en Centro de Ayuda y Soporte.
Notas de HP en línea	Para obtener información de última hora una vez haya consultado los manuales en su totalidad, consulte las Notas de HP en la Biblioteca HP en línea o en el <i>CD o DVD de Recuperación</i> en \hp\Biblioteca.
Manual de Windows de Microsoft	Éste se distribuye con el computador y contiene información acerca del uso de características estándar de la versión de Microsoft Windows que se incluye con el computador.
Sitio Web del Portátil HP	www.hp.com/notebooks www.europe.hp.com/notebooks (European mirror – réplica en Europa). Para seleccionar otro idioma, consulte en www.hp.com .
Sitio Web HP de Asistencia Técnica a Profesionales	www.hp.com/go/bizsupport
<i>Guía del Evaluador Corporativo</i>	Proporciona información acerca de la instalación de sistemas operativos alternativos y de cómo configurar el PC portátil en un entorno de red corporativo. Se encuentra en el sitio Web HP de Asistencia Técnica a Profesionales.

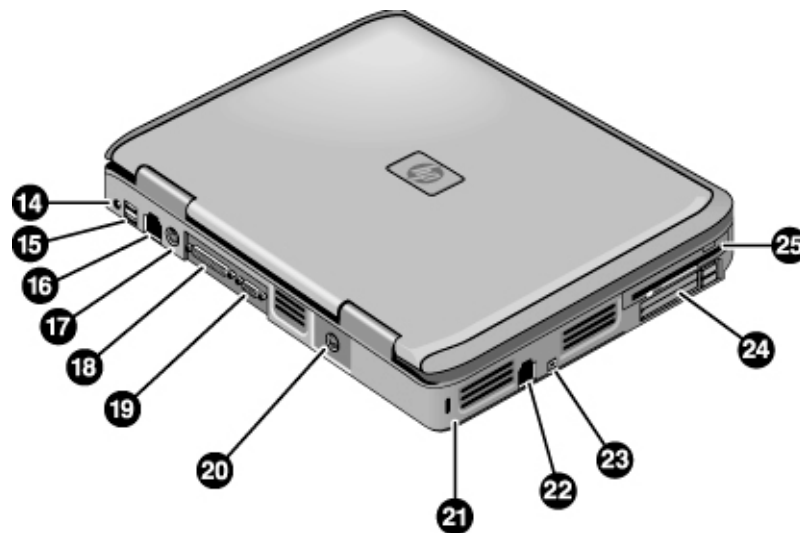
Cómo identificar los componentes del computador

Vista frontal



- | | |
|--|--|
| 1. Pestillo de apertura y cierre del computador. | 7. Puerto de infrarrojos. |
| 2. Botones monofuncionales. | 8. Botón de encendido/apagado y luz del indicador (algunos modelos). |
| 3. Luces de estado del teclado. | 9. Batería. |
| 4. Botón de encendido. Enciende y apaga el computador. | 10. Botón y luz de silencio y control de volumen. |
| 5. TouchPad, control de desplazamiento, botones de clic y botón de encendido/apagado. | 11. Conectores de sonido (izquierdo a derecho): salida de sonido (auriculares), micrófono externo. |
| 6. Luces de estado principales (de izquierda a derecha): modo de energía, batería, actividad del disco duro. | 12. Unidad de CD-ROM, DVD u otra. |
| | 13. Puerto de Bus Serie Universal (USB). |

Vista posterior

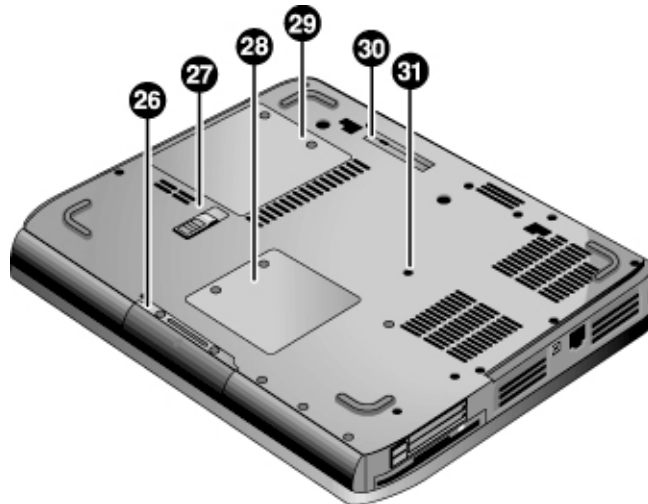


- 14. Conector del adaptador de ca.
- 15. Dos puertos USB.
- 16. Puerto LAN.
- 17. Puerto para teclado PS/2 o mouse PS/2 (admite el adaptador Y).
- 18. Puerto paralelo (LPT1). Utilice este puerto para una impresora paralela u otro dispositivo paralelo.
- 19. Puerto de monitor externo.

- 20. Puerto de vídeo S.
- 21. Ranura de candado Kensington (conector de seguridad).
- 22. Puerto de módem.
- 23. Puerto IEEE 1394 (en algunos modelos).
- 24. Ranura para Tarjeta de PC y CardBus y botones.
- 25. Unidad de disquetes (en algunos modelos).

Introducción al portátil de HP
Cómo identificar los componentes del computador

Vista inferior



26. Unidad de disco duro.

27. Pestillo de la batería.

28. Cubierta PCI pequeña (sin piezas internas de usuario).

29. Cubierta de RAM.

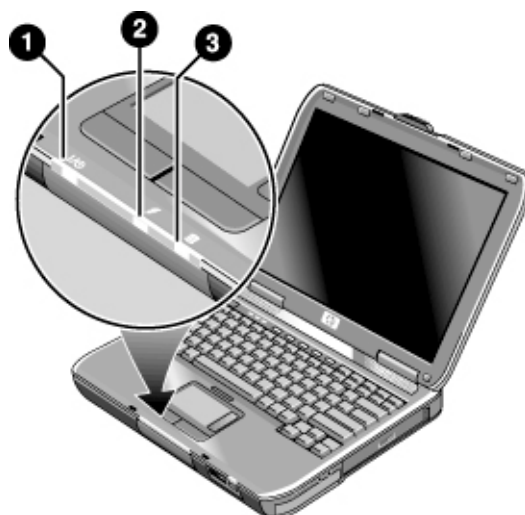
30. Puerto de acoplamiento.

31. Botón de reinicialización.

Luces de estado

El computador incluye una serie de indicadores luminosos de estado que informan de la situación de la alimentación, de las baterías, de la actividad de la unidad y de las funciones del teclado, como el bloqueo de mayúsculas y numérico.

El siguiente diagrama muestra las principales luces de estado de la parte delantera del computador.



1. **Modo de energía.**

- Encendida: el computador está encendido (incluso cuando la pantalla está apagada).
- Parpadeante: el computador está en modo de espera.
- Apagada: el computador está apagado o en modo de hibernación.

2. **Actividad de la unidad de disco duro.**

- Encendida: el computador está accediendo a la unidad de disco duro.

3. **Estado de la batería.**

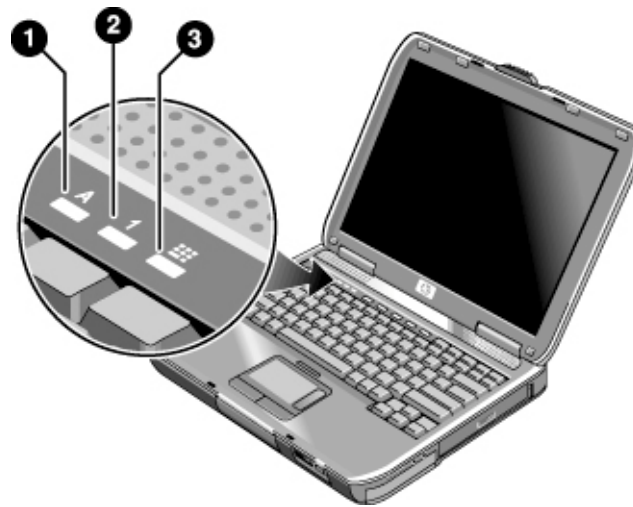
- Verde: el adaptador de ca está conectado y la batería está completamente cargada.
- Ámbar: el adaptador de ca está conectado y la batería está cargando.

Introducción al portátil de HP

Cómo identificar los componentes del computador

- Parpadeante: el adaptador de ca está conectado y no hay batería o tiene un fallo.
- Apagada: el adaptador de ca no está conectado.

Las luces de estado del teclado, situadas en la parte superior del mismo, indican los estados de los bloqueos del teclado.



1. **Bloq Mayús.** El bloqueo de mayúsculas está activo.
2. **Bloq Num.** El bloqueo numérico está activo. (Bloq TecNum también debe estar encendido para utilizar las teclas numéricas incorporadas).
3. **Bloq TecNum.** El teclado numérico incorporado está activo (Fn+F8). Bloq Num debe estar también encendido para las teclas numéricas; de lo contrario, el control del cursor estará activo (como se marcará en un teclado externo).

Cómo configurar el computador

ADVERTENCIA

Se considera que el uso incorrecto de los teclados y demás dispositivos de entrada está relacionado con los daños ergonómicos. Para obtener más información acerca de la reducción de riesgos, consulte Trabajar con comodidad en la Biblioteca HP en línea o visite nuestro sitio Web de ergonomía, www.hp.com/ergo. Para obtener un resumen de cómo trabajar con un computador portátil, consulte “Cómo trabajar con comodidad con un PC portátil” en la página 32.

Si utiliza el computador portátil como computador principal o durante períodos de tiempo prolongados, debe hacerlo con un teclado, un monitor y un mouse de tamaño normal. Los accesorios de acoplamiento de HP proporcionan conexiones rápidas y sencillas para estos dispositivos. Esto reducirá el riesgo de daños ergonómicos. Consulte Trabajar con comodidad en la Biblioteca HP en línea.

Al configurar el computador por primera vez, tendrá que instalar y cargar la batería, conectar el adaptador de ca, encender el computador y entrar en el programa de configuración de Windows.

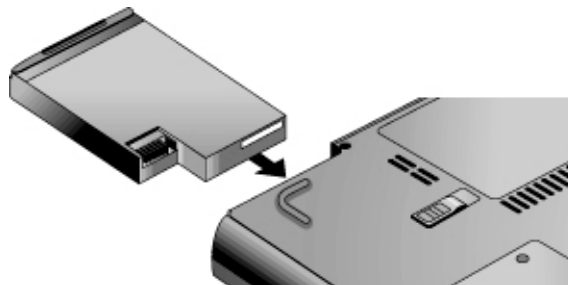
Paso 1: Instalar la batería

ADVERTENCIA

No mutile o pinche las baterías. No tire las baterías al fuego, puesto que podrían reventar o explotar y liberar productos químicos peligrosos. Las baterías recargables se deben reciclar o desechar de forma apropiada.

El computador se distribuye con la batería instalada. Si se ha retirado la batería, deberá instalarla:

1. Coloque el computador hacia abajo.
2. Inserte el extremo del conector de la batería en el compartimiento de la batería y deslícela hasta que quede encajada.

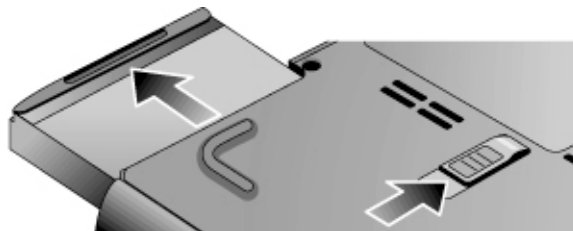


Introducción al portátil de HP

Cómo configurar el computador

Para extraer la batería

1. Antes de extraer la batería, realice una de las siguientes acciones:
 - Apague el computador o establézcalo en modo Hibernación, o
 - Enchufe el adaptador de ca.
2. Deslice el pestillo de liberación de la batería, y luego saque la batería del compartimento.



Paso 2: Conectar la alimentación de ca

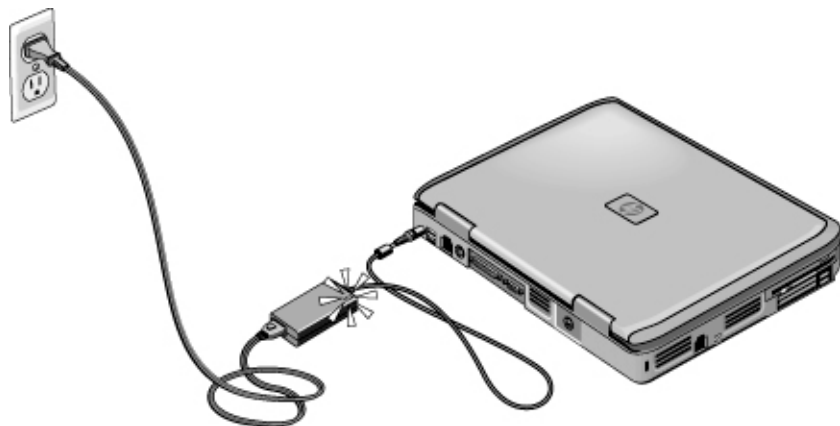
PRECAUCIÓN

Utilice únicamente el adaptador de ca HP de 90 W (vatios) incluido con el computador (u otro adaptador admitido que cumpla los requisitos de alimentación del computador).

Si aparece impresa la leyenda “90W” debajo del conector del adaptador de ca del computador, no utilice un adaptador de 60 o 75 W (vatios), como por ejemplo el HP F1454A, F1781A, F4600 o F4814, ni utilice los accesorios adaptadores de cc F1455A o F2297A.

El uso de otro adaptador de ca podría dañar el computador o el adaptador y anular la garantía (consulte "Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard" en la página 61).

- Enchufe el adaptador de ca al computador y conecte el cable de alimentación al adaptador de ca; luego, enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente. Entonces empezará a cargar la batería del computador.



Importante

Cuando vaya a desenchufar el cable de alimentación, desenchúfelo primero de la toma de corriente y luego del adaptador de ca.

Mientras carga la batería puede continuar con el paso 3.

Paso 3: Conectar una línea telefónica

Puede utilizar el módem interno o, si lo prefiere, conectarla a un módem de Tarjeta de PC o a uno externo.

1. Asegúrese de que la línea telefónica es analógica, también conocida por línea de datos (no deberá utilizar una línea digital).
2. Conecte el cable telefónico al conector telefónico. Si el conector del cable telefónico no encaja en la toma, tal vez necesite un adaptador.
3. Conecte el otro extremo del cable telefónico al módem incorporado.



Para obtener más información sobre cómo utilizar el módem, incluidos los comandos AT, remítase a la *Guía de Consulta* en línea.

Paso 4: Encender el computador

- Presione el botón de encendido, situado en el lado superior izquierdo del teclado. Entonces arranca el computador y se inicia Windows automáticamente.



Indicación

Si el computador no se enciende cuando se trabaja con la alimentación de la batería, es posible que ésta esté vacía. Conecte el adaptador de ca y presione de nuevo el botón de encendido. Deje conectado el adaptador de ca al menos durante una hora o durante 3 ó 4 para cargar la batería por completo.

Paso 5: Instalar Windows

El computador portátil tiene preinstalado Microsoft Windows en la unidad del disco duro. La primera vez que encienda el computador, se ejecutará automáticamente el programa de instalación de Windows, de forma que podrá personalizar la instalación.

1. Siga las instrucciones del programa de instalación que aparecen en la pantalla. Si el programa le solicita que introduzca el código de identificación del producto, deberá buscarlo en la parte inferior del computador.
2. Si ha conectado el módem, compruebe su configuración regional o nacional:
 - **Windows XP:** haga clic en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware, Opciones de teléfono y módem, y luego haga clic en Modificar en la ficha Reglas de marcado.
 - **Windows 2000:** haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control, haga doble clic en Opciones de teléfono y módem, y luego haga clic en Modificar en la ficha Reglas de marcado.

Paso 6: Registrar el portátil

Asegúrese de registrar el computador. Registrarse es gratuito y rápido, y le garantiza la recepción de un soporte más rápido y más personalizado. La información que proporcione durante el registro nos permite ofrecerle los mejores productos y servicios.

El registrar su computador supone lo siguiente:

- Registra en Hewlett-Packard su propiedad del computador y le proporciona acceso a servicios, soporte e información.
- Registra en Microsoft su propiedad del sistema operativo Windows XP. Si dispone de Windows 2000, por favor, póngase en contacto directamente con Microsoft para registrar el sistema operativo.

Si decide no registrar el computador durante la instalación de Windows, elija la opción de imprimir el formulario de registro y enviarlo por fax a HP al número de fax que figura en el formulario. También puede registrarlo llamando a Atención al cliente de HP; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 56 para encontrar el número de teléfono.

Para conectarse a Internet

Si está conectado a una LAN por cable o inalámbrica con acceso a Internet o el computador dispone de un módem (incorporado, Tarjeta de PC o externo) podrá conectarse a Internet. Para obtener información detallada, consulte la *Guía de Consulta* en línea; haga clic en Inicio, Ayuda y Soporte, Biblioteca HP (Windows XP), o en Inicio, Programas, Hewlett-Packard, Notebook, Biblioteca HP (Windows 2000).

Qué hacer a continuación

- Si no está familiarizado con la versión de Windows instalada en el computador, haga clic en Inicio, Tour Windows XP o en Inicio, Ayuda (Windows 2000), o bien consulte el manual de Windows para ver las novedades.
- Consulte la *Guía de Consulta* en línea para aprender más acerca del uso y mantenimiento del computador; haga clic en Inicio, Ayuda y Soporte, Biblioteca HP (Windows XP) o en Inicio, Hewlett-Packard, Notebook, Biblioteca HP (Windows 2000).

Funcionamiento básico

Cómo funciona el computador

Puede iniciar y detener el computador utilizando el botón de encendido. Sin embargo, puede necesitar en determinadas ocasiones utilizar otros métodos para iniciar y detener el computador, atendiendo a consideraciones de energía, tipos de conexiones activas y tiempo de arranque.

Si desea más información sobre cómo mantener y proteger su computador, consulte “Cómo funciona el computador” en la *Guía de Consulta* en línea.

Para obtener información acerca de cómo conectar el módem o una LAN, o acerca de cómo conectar Tarjetas de PC o dispositivos externos, consulte la *Guía de Consulta* en línea. Consulte el mismo manual en línea en lo que respecta a los comandos AT del módem.

Para encender y apagar el computador

Modo de energía	Para entrar en este modo...
Modo de encendido La luz de estado del modo de energía está encendida.	Presione el botón de encendido.
Modo Suspensión Ahorra bastante energía. Apaga la pantalla y otros componentes. Mantiene la sesión actual en la memoria RAM. Reinicia rápidamente. Restaura las conexiones a la red. La luz de estado del modo de energía está parpadeando.	Presione el botón de reposo azul o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Suspender (Windows XP) o haga clic en Inicio, Apagar el Sistema, Suspender (Windows 98 o 2000) o deje un tiempo de espera.
Modo Hibernación Ahorra el máximo de energía. Guarda en el disco la sesión actual, luego cierra. Restaura las conexiones a la red. La luz de estado del modo de energía está apagada.	Presione Fn+F12 o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Hibernar (Windows 2000) o deje un tiempo de espera.
Apagar el sistema (apagado) Ahorra el máximo de energía. Apaga el computador sin guardar la sesión actual. En el momento del arranque, reinicializa todo, inicia una nueva sesión y restaura las conexiones de red. La luz de estado del modo de energía está apagada.	Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP) o haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 2000) o presione el botón de encendido (solamente si el procedimiento del menú Inicio no funciona).
Para encenderlo: Presione el botón de encendido para reiniciar o reanudar la sesión anterior desde el modo de Espera o Hibernación.	

También puede personalizar el funcionamiento de estos modos de encendido. Consulte el capítulo titulado “Administración de energía y baterías” en la *Guía de Consulta* en línea.

Para reiniciar el computador

En algunas ocasiones puede encontrarse con que Windows o el computador dejan de responder y que no le permiten apagar el computador. Si esto ocurre, intente lo que sigue en el orden de aparición.

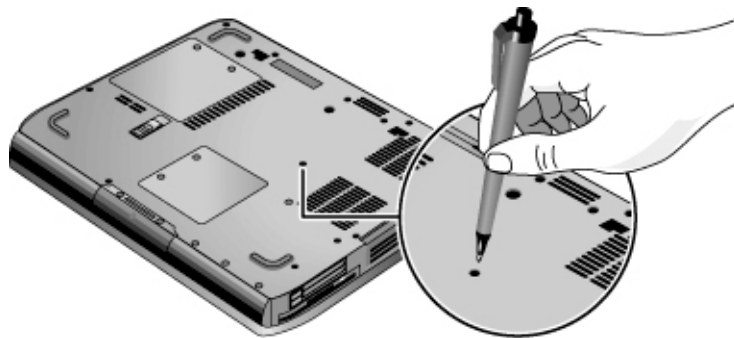
- Si fuera posible, cierre Windows:

Windows XP: presione CTRL+ALT+SUPR, y luego haga clic en Apagar el sistema, Reiniciar.

Windows 2000: Presione CTRL+ALT+SUPR, haga clic en Apagar el sistema y presione el botón de encendido para reiniciar.

–o bien, si esto no resulta–

- Presione el botón de encendido durante 4 segundos, hasta que se apague la pantalla, y luego presione otra vez el botón de encendido para reiniciar.
–o bien, si esto no resulta–
- Introduzca la punta de un bolígrafo en el botón de reinicialización, situado en la parte inferior del computador, y luego presione el botón de encendido para reiniciar.



Para cambiar el dispositivo de arranque

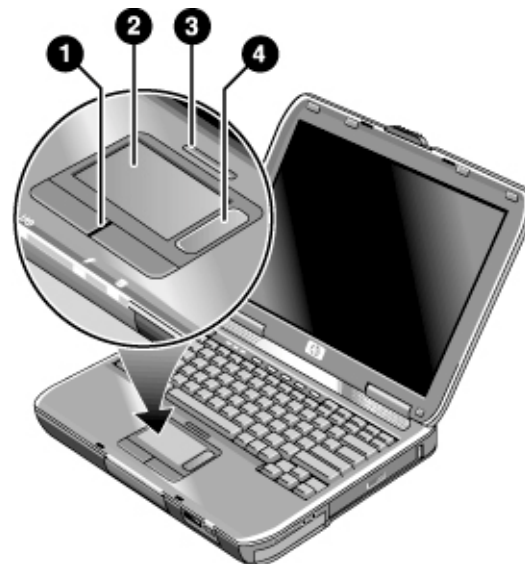
El computador arranca normalmente desde su disco duro interno. También puede arrancar el computador desde una unidad de disquete, una unidad de CD-ROM o una tarjeta de interfaz de red interna.

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione ESC para mostrar el menú Inicio.
3. Utilice las teclas de flecha para seleccionar el dispositivo de arranque y presione INTRO.

Si desea arrancar desde un dispositivo específico cuando esté disponible, cambie el orden de arranque mediante la utilidad BIOS Setup; consulte “Para ejecutar la utilidad BIOS Setup” en la página 51.

Para utilizar el TouchPad

El TouchPad incluye un botón de apagado/encendido para poder desactivar el TouchPad y evitar que el puntero se desplace accidentalmente, como, por ejemplo, al tocar el TouchPad mientras se escribe. Las luces del indicador se desactivan al desactivar el TouchPad.



1. Botones de clic. Los botones de clic funcionan como los botones izquierdo y derecho de un mouse estándar.
2. TouchPad (dispositivo apuntador sensible al tacto).
3. Botón de apagado/encendido del TouchPad y luz indicadora.
4. Control de desplazamiento. El control de desplazamiento permite desplazarse por el contenido de la ventana activa.

Mover y seleccionar

1. Coloque las manos en una posición mecanográfica normal.
2. Desplace uno de los pulgares o cualquier otro dedo a lo largo del TouchPad siguiendo la dirección en que desea mover el puntero.
3. Utilice los botones derecho e izquierdo, que funcionan igual que los botones primario y secundario de un mouse, para hacer una selección:
 - Para abrir una aplicación, sitúe el puntero sobre su icono, a continuación haga doble clic con el botón izquierdo.
 - Para seleccionar opciones del menú, desplace el puntero hasta el elemento del menú y haga clic con el botón izquierdo.
 - Para abrir el menú abreviado correspondiente a un elemento, desplace el puntero hasta ponerlo encima del elemento y haga clic en el botón derecho.
 - Para arrastrar un elemento, desplace el puntero hasta ponerlo encima del elemento. Presione y *mantenga presionado* el botón izquierdo mientras mueve el puntero hasta la nueva ubicación, luego suelte el botón.

Además, puede puntear en el TouchPad para seleccionar elementos y utilizar otras de sus características avanzadas. Para obtener más información, haga doble clic en el icono del TouchPad de la barra de tareas y luego en Ayuda en la ficha de la característica concreta.

Para personalizar el funcionamiento de los dispositivos apuntadores del computador (dispositivo de puntero, TouchPad y mouse externo) haga doble clic en el icono del TouchPad de la barra de tareas o haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y luego haga doble clic en Mouse. Puede cambiar las acciones de los botones principal y secundario y el control de desplazamiento, la velocidad del doble clic, la velocidad del puntero, etc.

Desplazarse con el control de desplazamiento

- Baje el dedo por el control de desplazamiento para descender por el contenido de una ventana. Suba el dedo por el control de desplazamiento para desplazarse hacia arriba.

Funcionamiento básico

Cómo funciona el computador

Para utilizar las teclas de aceleración Fn



La combinación de la tecla Fn con otra tecla crea una *tecla de aceleración* (una secuencia de teclas de método abreviado) para diversos controles del sistema. Para utilizar una tecla de aceleración, presione y *mantenga presionado* Fn, presione la segunda tecla apropiada, y luego suelte ambas teclas.

Esta tecla de aceleración

Fn+F1

Fn+F2

Fn+F5

Fn+F8

Fn+F12

Fn+NumLock

Fn+Re Pág

Fn+Av Pág

Fn+Tecla de retroceso

Realiza lo siguiente:

Reduce el brillo de la pantalla.

Aumenta el brillo de la pantalla.

Alterna entre la pantalla incorporada, una pantalla externa y pantallas simultáneas en ambas

Activa y desactiva el teclado numérico incorporado. No afecta a un teclado externo. Si Bloq Num está activado, se activan las funciones numéricas; en caso contrario, se activa el cursor (como se marca en un teclado externo)

Entra en el modo Hibernación.

Activa y desactiva el bloqueo de desplazamiento.

Aumenta el volumen de sonido y desactiva el parámetro Silencio.

Reduce el volumen de sonido.

Silencia el sonido.

Para reproducir películas DVD

Si el computador incluye una unidad de DVD, también incluirá el software del reproductor de DVD que le permitirá reproducir películas DVD.

- Haga clic en Inicio, Todos los programas (o Programas), Multimedia, Reproductor de DVD, InterVideo WinDVD.

Con Windows XP, también puede usar el Reproductor Windows Media Player para reproducir películas DVD.

Importante

Los DVDs pueden tener integrados códigos regionales en los datos del disco. Estos códigos evitan que las películas DVD se reproduzcan fuera del lugar de venta. Si recibe un error de código regional, significa que está intentando reproducir un DVD destinado para otra región.

La mayoría de unidades de DVD solamente le permiten cambiar el código regional un número limitado de veces (normalmente, no más de cuatro). Tenga en cuenta que, al alcanzar este límite, el último cambio de código regional permanecerá codificado de forma permanente en la unidad de DVD. La garantía de HP no cubre los gastos de corrección de esta situación. Consulte la ayuda del software del reproductor de DVD para obtener información detallada sobre la configuración de los códigos regionales.

Cómo trabajar con comodidad con un PC portátil

ADVERTENCIA	Se considera que el uso incorrecto de los teclados y demás dispositivos de entrada está relacionado con los daños ergonómicos. Para obtener más información acerca de la reducción de riesgos, visite nuestro sitio Web de ergonomía, www.hp.com/ergo o consulte <i>Trabajar con comodidad en la Biblioteca HP en línea</i>.
--------------------	--

Puede utilizar el computador portátil HP prácticamente en cualquier momento y lugar. Las recomendaciones siguientes le servirán de ayuda para aumentar la comodidad en el trabajo:

Nota	Si está utilizando un PC portátil como computador principal o lo utiliza durante largos períodos de tiempo, deberá utilizarlo con un teclado, un monitor y un mouse de tamaño normal. De este modo, el computador portátil tendrá las características de ajuste y comodidad propias de las unidades de sobremesa. Los accesorios de acoplamiento de HP proporcionan conexiones rápidas y sencillas para estos dispositivos. Puede disponer de más información sobre cómo preparar el entorno de su espacio de trabajo y configurar su equipo HP en <i>Trabajar con comodidad</i> , que está preinstalado en el disco duro en la Biblioteca HP y disponible en el <i>CD o DVD de Recuperación</i> de Windows 2000 en \hp\Biblioteca, así como en www.hp.com/ergo .
-------------	--

Su entorno de trabajo móvil

- Utilice sillas que proporcionen un apoyo adecuado a la parte inferior de la espalda. Si no dispone de una silla ajustable, puede utilizar una almohada o toalla enrollada para conseguir ese apoyo.
- Procure mantener los muslos paralelos al suelo y las plantas de los pies apoyadas completamente en él. En los entornos móviles, puede conseguir este apoyo utilizando una guía de teléfonos o un maletín como reposapiés.
- Ajuste la altura de la superficie de trabajo o de la silla para mantener los brazos en su posición natural. Los brazos deben estar relajados y sueltos, los codos a los costados, con los antebrazos y manos paralelos al suelo.
- Coloque la pantalla del computador portátil de forma que el brillo y los reflejos se reduzcan al mínimo. Por ejemplo, utilice las persianas en los aviones y eche las cortinas en las habitaciones de los hoteles. Mantenga una distancia de visión cómoda, de 40 a 60 cm (16 a 24 pulgadas) aproximadamente. Ajuste el ángulo de la pantalla para que la cabeza pueda estar ligeramente inclinada hacia abajo en una postura cómoda.

Utilización del computador móvil

- Coloque el computador de forma que la posición de las muñecas y las manos sea natural. En la medida de lo posible, las muñecas deben estar derechas, sin que haya necesidad de doblarlas a los lados ni subirlas o bajarlas más de 10 grados. Si el computador portátil no incluye reposamanos, puede utilizar una toalla enrollada.
- Procure pulsar las teclas con suavidad. El teclado del portátil apenas requiere fuerza para activar las teclas.
- Interrumpa el trabajo con frecuencia, durante intervalos de tiempo cortos, para evitar el cansancio. Esta medida es especialmente importante en los entornos de computación móvil.
- Los computadores portátiles pesan entre 1,4 y 3,7 kilos (3 y 8 libras) aproximadamente. Cuando viaje, procure llevar el computador de forma que el esfuerzo ocasionado por el transporte sea mínimo. Cambie con frecuencia la mano o el hombro utilizados para sostener la bolsa que contiene el equipo portátil.

Administración de energía y baterías

Cómo utilizar la energía de la batería

Para obtener más información sobre cómo regula el computador el consumo de energía y cómo puede reducirse manualmente el consumo de energía y prolongar la vida útil de la batería del computador, consulte el capítulo titulado “Administración de energía y baterías” en la *Guía de Consulta* en línea.

Para comprobar el estado de la batería

Desde la luz de estado de la batería

El computador tiene una luz de estado de la batería; consulte “Luces de estado” en la página 15.

Desde la barra de tareas de Windows

La barra de tareas de Windows incluye un icono de energía que proporciona información detallada sobre el estado de la batería (consulte la Ayuda de Windows para obtener más detalles). Cuando no hay conexión a ca, el icono tiene la apariencia de una batería.

- Sitúe el puntero sobre el icono de energía para que aparezca la carga de la batería restante. Este valor se muestra como porcentaje de la carga restante o como tiempo restante.
- Haga doble clic sobre el icono de energía para abrir la ventana del medidor de la batería.

Desde el Panel de control de Windows

- **Windows XP:** Haga clic en Inicio, Panel de control, Rendimiento y mantenimiento, Opciones de energía y luego en la ficha Medidor de energía para ver el estado de la batería. Las fichas Avanzadas y Alarmas le darán acceso a todas las opciones de información sobre energía de Windows.
- **Windows 2000:** haga clic en Inicio, Configuración, Panel de control y, a continuación, haga doble clic en Opciones de energía. Esto le dará acceso a todas las opciones de información sobre la energía de Windows.

En la batería

1. Extraiga la batería del computador; consulte “Paso 1: Instalar la batería” en la página 17.
2. Presione la almohadilla de contacto situada en el lateral de la batería. El número de luces encendidas indicará el nivel de carga restante (cada luz representa el 20 % de la carga total).

Para responder a un aviso de bajo nivel de la batería

El computador avisa automáticamente cuando la energía de la batería llega a un nivel críticamente bajo. El computador primero emite un pitido agudo o muestra un mensaje de advertencia. Si no restablece pronto la energía, el computador pasará a modo Hibernación.

Cuando el computador pase al modo de Hibernación de esta manera, no podrá volver a encenderlo hasta que restablezca la energía de una de las siguientes maneras:

- Sustituya la batería por una cargada. Consulte “Paso 1: Instalar la batería” en la página 17.
- Enchufe el adaptador de ca. Consulte “Paso 2: Conectar la alimentación de ca” en la página 19.

Nota

Si conecta el adaptador de ca, puede seguir trabajando mientras se recarga la batería.

Para recargar la batería

PRECAUCIÓN

El adaptador de ca suele estar caliente cuando se enchufa en una toma de ca. El computador suele estar caliente mientras recarga. No recargue el computador en un maletín o en un espacio confinado puesto que podría recalentarse la batería.

- Conecte el adaptador de ca al computador.

Para obtener el tiempo de funcionamiento más largo, espere hasta que la carga de la batería esté por debajo del 50 % antes de recargarla y luego cárguela completamente (100 %). La carga puede durar aproximadamente 3 horas. Si continua trabajando mientras se carga la batería, el tiempo de carga puede aumentar hasta 4 horas.

Una batería totalmente cargada puede hacer funcionar el computador durante aproximadamente 3 horas, dependiendo del modelo de computador, la configuración de la administración de energía y el nivel de uso.

Dispositivos complementarios

Cómo instalar más memoria RAM

El computador no tiene memoria integrada (RAM) pero dispone de dos ranuras para instalar dos módulos de RAM. Al menos una ranura contiene un módulo de RAM instalado de fábrica. Puede utilizar ambas ranuras para ampliar la memoria RAM.

Para instalar un módulo de ampliación de RAM

Utilice solo la RAM PC2100 DDR-266 de HP o superior.

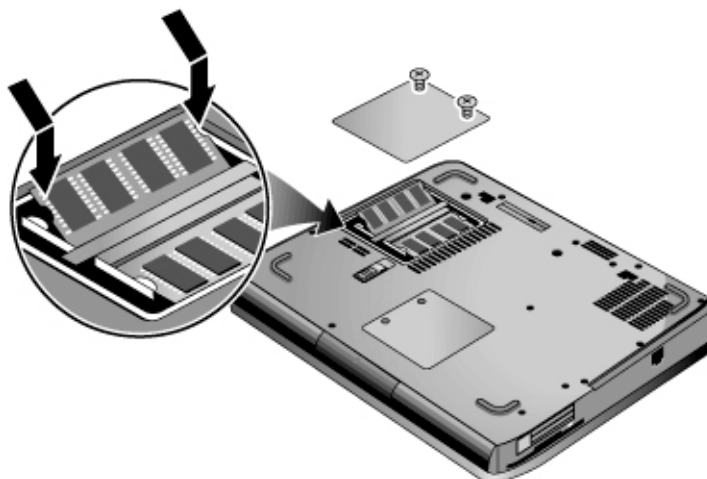
Necesitará un destornillador Phillips pequeño para llevar a cabo este proceso.

PRECAUCIÓN

Los chips del computador son extremadamente sensibles a la electricidad estática y pueden resultar definitivamente dañados por causa de ella. Maneje el módulo de RAM sólo por sus bordes. Antes de instalar el módulo de memoria, descargue la energía estática de su cuerpo tocando la protección metálica que se encuentra alrededor de los conectores de la parte posterior del computador.

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Apagar (Windows XP) o en Inicio, Apagar el sistema, Apagar el sistema (Windows 2000).
2. **Importante:** desconecte el adaptador de ca, si está conectado, y extraiga la batería.
3. Coloque la unidad con la parte inferior hacia arriba; afloje los tornillos que sujetan la cubierta de RAM y retire la cubierta.

4. Inserte la placa de RAM en el conector formando un ángulo de 30°, hasta introducirla por completo. A continuación, presione sobre ambos lados hasta que los respectivos pestillos se cierren automáticamente.



5. Vuelva a colocar la cubierta.
6. Inserte la batería.

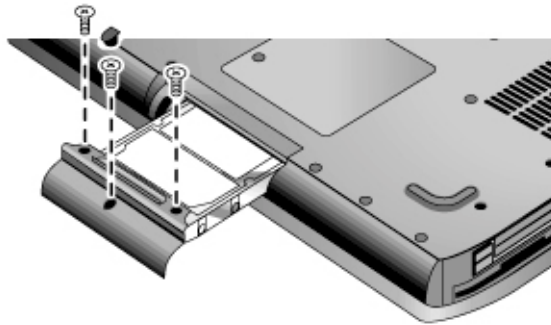
Para extraer el módulo de memoria RAM, suelte los dos pestillos de los lados del módulo.

Cómo reemplazar la unidad de disco duro

Para sustituir la unidad de disco duro

Necesitará un destornillador Phillips pequeño para llevar a cabo este procedimiento.

1. Desconecte el adaptador de ca, si está utilizando alguno, y extraiga la batería.
2. Coloque la parte inferior de la unidad hacia arriba.
3. Use una herramienta con punta para extraer el tapón del orificio central y luego saque los tres tornillos.
4. Extraiga suavemente del computador la unidad de disco duro.



5. Deslice suavemente la nueva unidad en el compartimento de la unidad de disco duro. Presione con firmeza para asegurarse de que el conector se asienta correctamente.
6. Vuelva a colocar los tornillos de la unidad de disco duro y el tapón.

Importante

Si va a instalar una nueva unidad de disco duro, debería crear una partición Utility en la unidad antes de cargar cualquier software. Consulte “Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro” en la página 52.

Para instalar el soporte en una unidad de disco duro nueva o preparar un disco duro nuevo para su uso, consulte “Cómo reemplazar la unidad de disco duro” en la *Guía de Consulta* en línea.

Resolución de problemas y mantenimiento

Cómo solucionar los problemas del computador

Esta sección contiene soluciones a algunos tipos de problemas básicos que puede plantear el computador. Pruebe una a una las soluciones, en el orden en que se presentan.

A continuación, se exponen algunas otras fuentes de información para la resolución de problemas:

- Consulte el capítulo de resolución de problemas de la *Guía de Consulta* en línea para obtener un listado más completo de sugerencias para la resolución de problemas.
- Abra la herramienta de resolución de problemas basada en el Web de HP: haga clic en Inicio, Todos los programas, HP Instant Support (Windows XP) o haga doble clic en el icono HP Instant Support del escritorio de Windows (Windows 2000). Busque o examine la base de datos de resolución de problemas para encontrar información relacionada con su problema.
- Haga clic en Inicio, Ayuda y Soporte, Solución de problemas (Windows XP) o en Inicio, Ayuda (Windows 2000) y utilice el Solucionador de problemas de Windows.
- Consulte el manual de Microsoft Windows que se incluye con el computador.
- Consulte Notas de HP en la Biblioteca HP en línea para obtener información actualizada.
- Busque consejos técnicos y actualizaciones de software para el computador en el sitio Web HP de Asistencia Técnica a Profesionales (www.hp.com/go/bizsupport).
- Compruebe el computador ejecutando el programa de prueba e-DiagTools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 49.
- Póngase en contacto con su distribuidor o con Hewlett-Packard; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 56. Por favor, tenga a mano el computador cuando llame.

Problemas con la pantalla

Si el computador está encendido, pero la pantalla está en blanco

- Mueva el mouse o puntee en el TouchPad. Esto activará la pantalla si está en modo Pantalla apagada.
- Presione Fn+F5 en caso de que la pantalla interna se haya desactivado (realice esto tres veces para volver al estado en el que se encontraba cuando empezó).
- Si el computador está frío, permita que se caliente.

Si la pantalla resulta difícil de leer

- Intente configurar la resolución de la pantalla según la predeterminada de 1024 x 768 o superior, dependiendo del modelo que tenga. Haga clic en Inicio, Panel de control, Aspecto y temas, Pantalla (Windows XP) o en Inicio, Configuración, Panel de control, Pantalla, Configuración (Windows 2000).

Problemas con la unidad de disco duro

Si la unidad de disco duro del computador no gira

- Asegúrese de que el computador está enchufado. Si es necesario, conecte el adaptador de ca y compruebe que está bien enchufado a una fuente de alimentación y a la parte posterior del computador.
- Extraiga y vuelva a insertar la unidad de disco duro. Consulte “Cómo reemplazar la unidad de disco duro” en la página 42.

Si los archivos están dañados

- Abra Mi PC, seleccione el disco que desea escanear, haga clic en Archivo, Propiedades y utilice la ficha Herramientas.
- Ejecute el programa para escanear en busca de virus. Consulte el capítulo titulado “Funcionamiento básico” en la *Guía de Consulta* en línea.
- Pruebe la unidad de disco duro con las herramientas de diagnóstico e-DiagTools. Consulte “Cómo probar el hardware” en la página 49.
- Si es necesario, puede formatear el disco duro y volver a instalar el software original de fábrica. Consulte “Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro” en la página 52.

Problemas con el teclado y el dispositivo apuntador

Utilice estas sugerencias para los dispositivos incorporados o externos.

Si el dispositivo apuntador es difícil de controlar

- Ajuste los controles del puntero: haga clic en Inicio, Panel de control, Impresoras y otro hardware, Mouse (Windows XP), o bien en Inicio, Configuración, Panel de control y haga doble clic en Mouse (Windows 2000).

Resolución de problemas y mantenimiento

Cómo solucionar los problemas del computador

Si no funciona el TouchPad

- Presione el botón de apagado/encendido del TouchPad de manera que la luz se encienda.
- No toque el TouchPad mientras se reinicia el computador o está reanudando desde el modo de Espera. Si esto ocurre, intente lo siguiente: presione una tecla del teclado para volver al funcionamiento normal, o suspenda y reanude usando el botón de encendido.
- Cuando hay conectado un mouse externo, normalmente, los dispositivos apuntadores incorporados estarán deshabilitados. Puede modificar esta configuración mediante la utilidad BIOS Setup; consulte “Para ejecutar la utilidad BIOS Setup” en la página 51.
- Reinicie el computador: haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.

Problemas con el rendimiento

Para obtener el máximo rendimiento, el computador debería disponer de al menos de 128 MB de memoria (RAM).

Si el computador deja de responder

- Presione CTRL+ALT+SUPR y utilice el Administrador de tareas para finalizar la aplicación que no responde.
- Presione el botón de encendido al menos durante 4 segundos para apagar y reiniciar el computador. A continuación, presione el botón de encendido otra vez para encender el computador.
- Si no pasa nada, introduzca la punta de un bolígrafo en el botón de reinicialización, situado en la parte inferior del computador. A continuación, presione el botón de encendido para encender de nuevo el computador.

Problemas de alimentación y con la batería

Si el portátil se apaga inmediatamente después de encenderlo

- Es probable que el nivel de carga de la batería sea extremadamente bajo. Conecte el adaptador de ca o inserte una batería cargada.

Si el computador emite pitidos continuamente

- El computador emite pitidos continuamente o muestra una advertencia cuando no tiene energía. Guarde su trabajo, salga inmediatamente de Windows, e inserte una batería cargada o conecte el adaptador de ca.

Si la batería no se carga

- Cerciórese de que el adaptador de ca está totalmente enchufado en la fuente de alimentación y al computador y de que la luz del adaptador está encendida.
- Si está utilizando un cable plano de alimentación, retire el adaptador de ca del cable plano y conéctelo directamente a una toma de corriente.
- Compruebe que la batería esté instalada y asegurada en su posición.
- Compruebe que está utilizando únicamente el adaptador de ca HP de 90 W (vatios) incluido con el computador (u otro adaptador aprobado que cumpla los requisitos de alimentación del computador). No use un adaptador de 60 o 75 W (vatios), como el HP F1454, F1781, F4600 o F4814.
- Aleje el computador de las fuentes de calor cercanas. Desenchufe el adaptador de ca y permita que la batería se enfríe. Si la batería se calienta demasiado, no cargará adecuadamente.
- Utilice otra batería y un adaptador de ca, si están disponibles.

Problemas de Inicio

Si el computador no responde al encenderlo

- Conecte el adaptador de ca.
- Presione el botón de encendido azul para intentar encender la unidad.
- Reinicie el computador introduciendo la punta de un bolígrafo en el botón de reinicialización, situado en la parte inferior del computador. A continuación, presione el botón de encendido para encenderlo.
- Si el computador sigue sin responder, extraiga la batería y el adaptador de ca, todas las Tarjetas de PC y desacople el computador si está acoplado. Luego vuelva a enchufar el adaptador de ca y reinicie el computador utilizando el botón de reinicialización.

Si el computador no arranca con la batería

- Asegúrese de que la batería está correctamente insertada y completamente cargada. Compruebe su nivel de carga extrayéndola y presionando el botón situado en el lateral de la batería. Las luces muestran el nivel de carga.
- Pruebe otra batería, si está disponible.

Cómo probar el hardware

El programa de diagnóstico de hardware e-Diagtools incluido en el computador proporciona dos niveles de comprobación:

- Prueba automatizada utilizando su prueba de hardware básica.
- Prueba avanzada, en la que se realizan pruebas individuales de hardware.

Las pruebas se ejecutan tras el arranque del sistema. Se garantiza así que el computador esté en un estado previsible, que permitirá al programa de diagnóstico probar adecuadamente los componentes de hardware. Las pruebas tienen carácter no destructivo y su único objeto es preservar el estado del computador. El computador se reinicia al salir del programa, propiedad que permite la carga de los controladores.

Para ejecutar la prueba de diagnóstico e-Diagtools

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione F10 para iniciar la prueba de diagnóstico.
Al ejecutar el programa por primera vez, se le solicita que elija el idioma que desee utilizar.
3. Cuando aparezca el menú, presione F2 para ejecutar e-DiagTools.
4. Cuando aparezca Configuration Description, compruebe la lista de hardware detectado.
5. **Ejecute la prueba básica.** Presione F2 para iniciar la prueba básica de hardware. Los resultados aparecerán al finalizar la comprobación.
6. Si pretende salir sin ejecutar las pruebas avanzadas, presione F4 para visualizar Support Ticket. Presione F3 para salir de e-Diagtools.
7. **Opcional: ejecute las pruebas avanzadas.** Presione F2 para abrir la pantalla de pruebas avanzadas.
8. Use las teclas de cursor e Intro para seleccionar la prueba que quiera ejecutar. Las pruebas sólo se enumeran para el hardware detectado.
9. Presione F2 para ejecutar las pruebas seleccionadas y agregar los resultados al Support Ticket.
10. Después de ejecutar cada una de las pruebas, presione F2 para volver a la pantalla de prueba avanzada, o F4 para ver el Support Ticket.

Resolución de problemas y mantenimiento

Cómo probar el hardware

11. **Salir.** Presione F3 y luego cualquier tecla para salir y reiniciar.
12. **Opcional: abra el archivo Support Ticket.** En Windows, haga clic en Inicio, Todos los Programas (o Programas), Hewlett-Packard, Notebook, HP e-Diagtools, HP e-Diagtools for Windows.
13. Haga clic en Ver para mostrar el Support Ticket.
14. Para agregar información relativa a su problema, haga clic en Comments y escriba dicha información; luego haga clic en Aceptar.

Para guardar o imprimir el Support Ticket, haga clic en Guardar como o Imprimir.

Para enviar por correo electrónico el Support Ticket a su agente de soporte, haga clic en e-Mail. La primera vez que realice una conexión de correo electrónico desde este programa, haga clic en Change Settings en la ventana Connect e introduzca la configuración que le haya recomendado su agente de soporte.

e-Diagtools for Windows también puede actualizar la versión de e-Diagtools en el disco duro del computador. En e-Diagtools for Windows, utilice el menú e-Diagtools.

Si tiene problemas al ejecutar las herramientas de diagnóstico de e-Diagtools desde el disco duro, también puede ejecutarlas desde el *CD o DVD de Recuperación*. Arranque desde el CD o DVD y seleccione la opción de diagnóstico.

Cómo configurar el computador

Para ejecutar la utilidad BIOS Setup

La utilidad BIOS (Sistema Básico de Entrada y Salida) Setup le permite efectuar cambios en la configuración del sistema y adaptar el funcionamiento del computador a sus necesidades de trabajo individuales.

La configuración establecida en BIOS Setup controla generalmente el hardware del computador, por lo que afecta enormemente al funcionamiento del mismo.

1. Haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.
2. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione F2 para entrar en BIOS Setup.
3. Los dispositivos apuntadores no son activos en BIOS Setup, por lo que deberá utilizar el teclado para navegar.
 - Presione las teclas de flecha IZQUIERDA y DERECHA para moverse entre los menús.
 - Presione las teclas de flecha ARRIBA y ABAJO para desplazarse entre los parámetros de un menú.
 - Presione + o - para desplazarse entre los valores que puede tomar el parámetro actual o INTRO para cambiar un valor.
4. Después de seleccionar las opciones que desee, presione F10 o utilice el menú Salir para salir de la utilidad BIOS Setup.
5. Si los valores crean un conflicto entre los dispositivos durante el nuevo arranque, el sistema le pide que ejecute BIOS Setup y marca los valores conflictivos.

Para obtener una lista completa de menús, parámetros y opciones de la utilidad BIOS Setup, vea la *Guía de Consulta* en línea.

Cómo reinstalar y actualizar el software

Puede utilizar el *CD o DVD de Recuperación* para recuperar el software original de fábrica de su computador.

El *CD o DVD de Recuperación* también proporciona los controladores de Windows específicos para que el computador configure un sistema personalizado. Puede encontrar controladores en estas ubicaciones:

- En el disco duro del computador, en C:\hp\Drivers.
- En el *CD o DVD de Recuperación*, dentro de \hp\Drivers.
- En el sitio Web HP de Asistencia Técnica a Profesionales (www.hp.com/go/bizsupport). Este sitio Web contiene las últimas actualizaciones de controladores de software para diferentes sistemas operativos.

Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro

Puede utilizar el *CD o DVD de Recuperación* del computador para reinstalar el software original de fábrica en la unidad de disco duro. También puede usar el mismo proceso para crear una partición Utility en un disco duro nuevo. La partición Utility oculta contiene las pruebas de diagnóstico de e-Diagtools.

PRECAUCIÓN

Este procedimiento formatea la unidad de disco duro del computador y borra todos los datos del disco. Una vez formateado el disco duro, tendrá que reinstalar las aplicaciones.

No interrumpa el siguiente proceso ni desconecte el adaptador de ca hasta que éste haya finalizado.

1. **Importante.** Haga una copia de seguridad de todos los datos del disco duro. Los siguientes pasos borran todos los datos del disco.
2. Enchufe el adaptador de ca.
3. Inserte el CD o DVD de Recuperación en la unidad de CD-ROM o DVD. Para abrir la unidad cuando el computador está apagado, inserte un clip estirado en el orificio de la parte frontal de la unidad para abrirla.
4. Encienda o reinicie el computador. Si el computador está en funcionamiento, haga clic en Inicio, Apagar el sistema, Reiniciar.

5. Cuando aparezca el logotipo de HP, presione ESC.
6. Seleccione la unidad de CD o DVD como dispositivo de arranque.
7. Cuando aparezca el cuadro de diálogo *CD o DVD de Recuperación*, siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla. Para realizar una recuperación estándar, presione 2, 1, 1. Si el sistema lo solicita, acepte el tamaño de partición recomendado. Si instala el software de fábrica, el proceso de recuperación puede tardar entre 15 y 45 minutos.

Si desea crear la partición Utility sin instalar el software de fábrica, haga clic en Avanzado y seleccione la opción para no instalar el sistema operativo.
8. Cuando el sistema le solicite que reinicie el computador, presione CTRL+ALT+SUPR y siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.

Soporte y servicio de HP

Cómo obtener asistencia para el computador

Para obtener ayuda en el sitio Web

HP dispone de varios sitios Web en Internet dedicados a proporcionar información a los usuarios de computadores portátiles HP. Los siguientes sitios son especialmente útiles para ayudarle a obtener soporte para el computador:

- **Sitio Web HP de Asistencia Técnica a Profesionales.** Para obtener información de soporte, información técnica y actualizaciones de software por correo electrónico o por teléfono.

www.hp.com/go/bizsupport

- **Sitio Web del computador portátil HP.** Para obtener información actualizada sobre asistencia técnica, garantía y programas de soporte.

www.hp.com/notebooks

Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios

Los Centros de Atención al Cliente de HP le proporcionarán asistencia gratuita en el período de garantía (usted tendrá que pagar los gastos de teléfono).

Durante el periodo de asistencia gratuita, HP le proporcionará ayuda en cuestiones del tipo:

- Aplicaciones y sistemas operativos que se incluyen.
- Condiciones y entornos operativos descritos por HP.
- Accesorios de HP, actualizaciones de HP y resolución de problemas y funcionamiento básico.

HP no podrá ayudarle en cuestiones del tipo:

- Hardware, software, sistemas operativos o el uso de elementos que no sean de HP y que no se hayan diseñado para el producto o que HP no los incluya con él.
- Cómo reparar usted mismo el producto.

- Desarrollo del producto, instalaciones personalizadas.
- Asesoramiento.

Para ponerse en contacto con el Centro de Atención al Cliente de HP por correo electrónico, visite el sitio Web HP de Asistencia Técnica a Profesionales (www.hp.com/go/bizsupport) bajo “Contactar con HP”.

Para llamar al Centro de Atención al Cliente, consulte el sitio Web HP de Asistencia Técnica a Profesionales (www.hp.com/go/bizsupport) bajo “Contactar con HP” para obtener una lista completa y actualizada de números de teléfono. Si HP no vende normalmente el producto del portátil de HP en el país de uso, deberá llamar al Centro de Atención al Cliente que preste asistencia a su modelo de portátil. Actualmente, la asistencia técnica y el servicio sólo se suministra en los siguientes países y regiones:

Modelos Pavilion

Estados Unidos: (208) 323-2551.

Reino Unido: +44 (0)207-512-52-02

Francia: +33 (0)1-43-62-34-34

México:

Ciudad de México: 52-58-9922

fuera de Ciudad de México: 01-800-472-6684

Australia: 61-3-8877-8000

Modelos Omnibook

Consulte la tabla siguiente.

Soporte y servicio de HP
Cómo obtener asistencia para el computador

Norteamérica Estados Unidos: Omnibook: (970) 635-1000 Pavilion: (208) 323-2551 Canadá: (905) 206-4663 México: Ciudad de México: 52-58-9922 fuera de Ciudad de México: 01-800-472-6684 Sudamérica Argentina: Buenos Aires: 5411-4778-8380 fuera de B.A.: 0810-555-5520 Brasil: São Paulo: (11) 7297-4998 fuera de São Paulo: 0800-157751 Chile: 800-360999 Colombia: 9-800-114-726 Guatemala: 1 800 999-5105 Perú: 0-800-10111 Puerto Rico: 1-877-2320-589 Venezuela: 0 800 4746 8368 Europa Alemania: 49 (0)180-52-58-143 Austria: 43 (0) 810 00 6080 Bélgica: Holandés: +32 (0)2-626-8806 Francés: +32 (0)2-626-8807 Dinamarca: +45 39-29-4099 Eslovaquia: +421-2-68208080 España: +34-902-321-123 Federación Rusa: Moscú: +7-095-797-3520 San Petersburgo: +7-812-346-7997 Finlandia: +358 (0)203-47-288 Francia: +33 (0)1-43-62-34-34 Grecia: +30 10 60 73 603 Hungría +36 (0)1-382-1111 Inglés internacional: +44 (0)207-512-5202 Irlanda: +353 (0)1-662-5525 Italia: +39 02-264-10-350 Noruega: +47-22-11-62 99	Países Bajos: +31 (0)20-606-8751 Polonia: +48 22 865 98 00 Portugal: +351-21-317-6333 Reino Unido: +44 (0)207-512-52-02 República Checa: +42 (0)2-6130-7310 Rumania: +40 1 315 44 42 Suecia: +46 (0)8-619-2170 Suiza: +41 (0)848-80-11-11 Turquía: +90 (216) 579 71 71 Ucrania: +7 (380-44) 490-3520 África y Oriente Próximo Arabia Saudí: 800 897 14440 Argelia: 213 (0) 61 56 45 43 Egipto: 02 532 5222 Emiratos Árabes Unidos: 971 4 883 8454 Israel: + 972 (0)9 952 4848 Marruecos: 212 22404747 Túnez: 216 1 891 222 Sudáfrica: dentro de la RSA: 086 000 1030 fuera de la RSA: +27-11 258 9301 Asia y Australia Australia: 61-3-8877-8000 China continental: 800-810-5959 Corea: Seúl: 82-2-3270-0700 fuera de Seúl: 080 999-0700 Filipinas: 63-2-867-3551 Hong Kong: 852-300 28 555 India: 1-600 112267 Indonesia: 62-21-350-3408 Japón: Navi Dial: 0570-000-510 otros: 81-3-5344-7181 Malasia: 1 800 805 405 Nueva Zelanda: 64-9-356-6640 Singapur: 65-6272-5300 Tailandia: 66-2-353-9000 Taiwán: 0800-010055 Vietnam: 84-(0)-8-823-4530
--	---

Para obtener el mejor servicio, cerciőrese de que dispone de todo lo siguiente cuando vaya a llamar:

- El modelo y número de serie del computador.
- El sistema operativo del computador.

- Todos los mensajes que hayan aparecido cuando se produjo el problema.
- ¿Se realizó algún cambio en el computador, en el software, en el hardware relacionado o en los accesorios antes de que ocurriera? ¿Puede recrearse el problema?

Para recibir un servicio de reparación

Si HP no vende normalmente el producto del portátil HP en el país de uso, para su reparación deberá enviarse a un país en el que se venda y reciba soporte técnico.

Nota

En algunos países se ofrece soporte y servicio regionales para los portátiles HP Pavilion. En la actualidad, el soporte para los PC portátiles HP Pavilion sólo se ofrece en los países en los que se ha distribuido y comercializado. Si no se encuentra en el país en el que lo adquirió, deberá correr con los gastos de envío del portátil al lugar de reparación adecuado autorizado por HP.

Si no está seguro acerca de la asistencia técnica disponible para su portátil, póngase en contacto con Atención al Cliente de HP; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 56.

Si el computador está dentro del periodo de garantía. Para recibir un servicio de reparación de garantía, póngase en contacto con un distribuidor HP autorizado o con el Centro de Atención al Cliente de HP; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 56. El técnico de soporte le ayudará a cualificar su unidad para la reparación de garantía, en función de la garantía aplicable a la unidad y de la fecha original de compra, y le proporcionará el proceso de reparación. El servicio de garantía puede incluir los costes de envío, gestión, tasas, impuestos, transporte o comisiones desde o hasta la ubicación del servicio técnico.

Si el computador ya no está dentro del periodo de garantía. Póngase en contacto con un distribuidor HP autorizado o con el Centro de Atención al Cliente de HP; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 56. El proveedor de soporte le indicará las tarifas y los procesos de reparación.

Nota

Será responsable económicamente de cualquier reparación de su computador que no esté cubierta por la garantía de HP; consulte la Declaración de garantía en la página siguiente. Esto incluye cualquier reparación necesaria si se daña el portátil, debido por ejemplo, al derrame de líquido sobre él, caída o rotura de la pantalla.

Además, la mayoría de unidades de DVD sólo le permiten cambiar el código regional un número limitado de veces (normalmente, no más de cuatro) para permitirle configurar el código regional preciso de su área. Tenga en cuenta que, al alcanzar este límite, el último cambio de código regional permanecerá codificado de forma permanente en la unidad de DVD. La garantía de HP no cubre los gastos de corrección de esta situación.

Para preparar el envío del computador

Consulte la sección anterior “Para recibir un servicio de reparación” para determinar si debe enviar el computador al servicio técnico. Si es así, prepare el envío del computador como se indica a continuación.

Nota

Si tiene alguna pregunta relativa a los requisitos de embalaje al enviar el portátil para su reparación, póngase en contacto con Asistencia técnica y servicio de HP; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 56. Si el portátil no está embalado correctamente, el usuario será responsable de los daños que pudiera recibir durante el transporte.

1. **Importante.** Realice una copia de respaldo de la unidad de disco duro. Tal vez sea necesario sustituir o volver a formatear el disco duro durante la reparación del computador.
2. Hewlett-Packard no puede garantizar la devolución de componentes extraíbles. Extraiga los siguientes elementos antes de enviar el computador a asistencia técnica:
 - Tarjetas de PC.
 - Adaptador de ca y cable de alimentación.
 - Todos los soportes extraíbles, como CD, DVD o disquetes.
 - Todo el hardware que no esté relacionado con el problema y que no deba repararse.
3. Cuando mande el portátil a Hewlett-Packard, utilice el embalaje original del producto u otro similar para evitar que la unidad se dañe durante el transporte. Asegúrese de envolver la unidad con suficiente material de embalaje.

El portátil se le devolverá en un embalaje nuevo.

Nota

Si la unidad de disco duro está defectuosa, recibirá una unidad de sustitución que no esté formateada ni cargada con software para su comprobación. Deberá restaurar el software original del computador utilizando el *CD o DVD de Recuperación* (consulte “Para recuperar la instalación de fábrica del disco duro” en la página 52) u otro método de recuperación.

Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard

1. HP le garantiza a usted, el cliente usuario final, que el hardware, los accesorios y los consumibles de HP estarán libres de defectos en los materiales y en la fabricación durante el periodo de tiempo determinado en la siguiente tabla de Duración de la garantía, a partir de la fecha de adquisición. Si se comunica a HP la existencia de alguno de estos defectos durante el periodo de garantía, HP se reserva la opción de reparar o reemplazar los productos que resulten defectuosos. Los productos de sustitución pueden ser nuevos o de rendimiento equivalente a productos nuevos.
2. HP garantiza al cliente que el software HP no dejará de ejecutar sus instrucciones de programación a partir de la fecha de adquisición, durante el periodo especificado en la siguiente tabla de Duración de la garantía, debido a defectos en los materiales y en la fabricación cuando se instala o usa correctamente. Si se comunica a HP la existencia de alguno de estos defectos durante el periodo de garantía, HP sustituirá el software que no ejecuta sus instrucciones de programación debido a dichos defectos.
3. HP no garantiza que el funcionamiento de los productos HP no se interrumpa ni que esté libre de errores. Si HP no pudiera reparar o reemplazar, en un período de tiempo razonable de conformidad con la garantía, cualquier producto, al cliente se le reembolsará el importe del mismo, previa devolución del producto.
4. La garantía limitada de HP es válida en cualquier país o localidad en los que HP cuente con soporte presencial para ese producto y en los que HP haya comercializado el producto. El nivel del servicio de garantía que reciba puede variar según la normativa local. HP no alterará la forma, adecuación o función del producto para que funcione en un país en el que nunca se pretendió que funcionara por razones legales o normativas.
5. La garantía no cubrirá defectos derivados de (a) un mantenimiento o calibración insuficiente o inadecuado, (b) software o interfaces, piezas o consumibles no provistos por HP, (c) modificaciones no autorizadas o usos indebidos, (d) la utilización del producto al margen de sus especificaciones medioambientales o (e) la preparación y el mantenimiento incorrectos del emplazamiento.

Soporte y servicio de HP
Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard

6. HASTA DONDE PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, LAS GARANTÍAS MENCIONADAS ANTERIORMENTE SON EXCLUSIVAS Y NO LLEVAN EXPRESA NI IMPLÍCITA NINGUNA OTRA GARANTÍA, YA SEA ORAL O ESCRITA Y HP NIEGA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. Algunos países, estados o provincias no permiten la limitación del tiempo de duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores no le serían aplicables. Esta garantía le otorga unos derechos legales específicos, independientemente de que existan otros derechos que varían según el país, el estado o la provincia.
7. HASTA DONDE PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, TODO LO EXPUESTO ANTERIORMENTE SERÁ ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE DERECHO Y ACCIÓN DEL CLIENTE. SALVO LO INDICADO EN LO QUE ANTECEDE, NI HP NI SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO POR PÉRDIDA DE DATOS NI PERJUICIOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES (INCLUIDA LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DE DATOS) NI DE OTRO TIPO, YA SEAN CONTRACTUALES, EXTRA CONTRACTUALES O DE CUALQUIER OTRA NATURALEZA. En algunos países, estados o provincias no está permitida la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, por lo que la precedente limitación o exclusión puede no ser de aplicación en su caso.

LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA INCLUIDOS EN ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO EN LOS CASOS QUE PERMITE LA LEGISLACIÓN, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN O MODIFICAN LOS DERECHOS LEGALES OBLIGATORIOS APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO Y SE AÑADEN A LOS MISMOS.

Producto	Duración de la garantía limitada
Portátil HP con la marca "1YR", "3YR" o similar en la etiqueta del número de serie	1 año, 3 años o el número de años que se indique
Portátil HP con la marca "90D" o similar en la etiqueta del número de serie	90 días o el número de días que se indique.
Accesorios y baterías del portátil HP	1 año
Accesorios que no sean de HP	No garantizados por HP. Consulte la garantía del fabricante.
Software de HP, software de Microsoft	90 días

Información de referencia

Especificaciones del hardware

Debido a que estamos mejorando constantemente nuestros productos, las especificaciones que aparecen a continuación están sujetas a cambios. Para obtener las últimas especificaciones, visite el sitio Web del Portátil HP (www.hp.com/notebooks).

Características físicas	Tamaño (pantalla de 14 pulgadas): 328 × 272 × 38 mm (12,9 × 10,7 × 1,5 pulgadas). Tamaño (pantalla de 15 pulgadas): 329 × 272 × 44 mm (12,9 × 10,7 × 1,7 pulgadas). Peso: 2,9 kg mínimo, dependiendo de la configuración.
Procesador y arquitectura de bus	Procesador Intel Pentium 4 de 1,8 a 2,0 GHz. Caché L2 de 256 o 512 KB. Bus del sistema del procesador de 400 MHz.
Vídeo	Pantalla LCD de matriz activa (TFT) XGA (1024 × 768) de 14,1 pulgadas o SXGA+(1400 × 1050) de 15,0 pulgadas. Aceleración 3D de hardware, aceleración DVD de hardware. Monitores externos de una resolución de hasta 1600 × 1200, 16 millones de colores y, al menos, una velocidad de renovación de 85 Hz (sólo 60 Hz a 1400 × 1050). La velocidad de renovación y la claridad pueden variar en función del monitor, la resolución y la intensidad de color. Acelerador gráfico ATI Mobility Radeon con memoria gráfica DDR de 16 ó 32 MB y capacidad gráfica AGP 4x. Capacidad de pantalla dual (depende de la compatibilidad del sistema operativo).
Energía	Batería recargable de iones de litio (14,8 Vcc) con indicador de nivel de carga LED. Vida útil de la batería: hasta 3 horas normalmente (varia con el modelo, la utilización y la configuración de energía). Carga rápida de batería: De 2 a 3 horas cuando el sistema está apagado, de 3 a 4 cuando está encendido. Aviso de batería baja. Capacidad de suspensión/reanudación. Adaptador de ca universal: entrada de 100 a 240 Vca (50/60 Hz), salida de 19 Vcc, 90 W (vatios).
Almacenamiento Masivo	Unidad de disco duro extraíble de 20 a 40 GB con interfaz Ultra-DMA 100. Módulo de unidad de disquete de 1,44 MB (en algunos modelos). Unidad extraíble de CD-ROM 24x, DVD 8x, CD-RW, o DVD/CD-RW (o superior).
RAM	Al menos 128 MB de RAM preinstalados. Dos ranuras para módulos RAM PC2100 DDR-266. Hasta 1 GB (1024 MB) de RAM usando módulos de 512 MB; futura compatibilidad para 2 GB de RAM máximo.
Sistema de sonido	Sonido estéreo mediante los dos altavoces incorporados. Sonido en 3D mejorado. Botones de volumen y silencio. Salida de auriculares y entrada de micrófono.

Teclado y Dispositivos Apuntadores	Teclado de 87/88 teclas sensibles al tacto, tipo QWERTY, con emulación de 101/102 teclas. Teclado numérico incorporado. 12 teclas de función (Fn). Botones monofuncionales (One-Touch) programables para dos usuarios. TouchPad con control de desplazamiento, botón de encendido/apagado e indicador incorporados. Botones derecho e izquierdo equivalentes al mouse.
LAN	Soporte para Ethernet 10Base-T (10 Mbps) y 100Base-TX (100 Mbps). Soporta el modo alerta de LAN, IP rápido, DMI, dRMON. Compatible con MBA (Managed Boot Agent) para PXE/BINL, NCP/IPX, DHCP.
Módem	Módem basado en software. Velocidad de datos: 56 Kbps (V.92) máximo. Velocidad del fax: 14,4 Kbps, Clase 1 y 2. Modulación: V.21, V.22, V.22bis, V.23, V.32, V.32bis, V.34, V.90, V.92, X2, Bell 103, Bell 212A. Transferencia síncrona: V.80. Compresión: V.42bis, MNP5. Corrección de errores: V.42, MNP2-4. Fax: Group 3 fax, Class 1. V.17, V.27ter, V.29, V.21.
LAN inalámbrica (en algunos modelos)	Radio: cumple las especificaciones IEEE 802.11b, WECA Wi-Fi, direct-sequence spread spectrum. Frecuencia de funcionamiento: banda de frecuencia ISM de 2,5 GHz; las frecuencias y canales exactos dependen de cada país. Frecuencia de datos primarios: 1, 2, 5,5 o 11 Mbps. Salida de transmisor: 15 dBm típica (aprox. 30 mW), 16 dBm máx (aprox. 40 mW). Sensibilidad del receptor: normalmente -84 dBm. Alcance: hasta 100 m (300 pies) o más, dependiendo del entorno y las condiciones. Botón de apagado/encendido e indicador. Interfaz PCI pequeña.
Entrada/Salida	Serie, de 9 patillas y 115.200 bps (sólo con el duplicador de puerto). Paralelo, de 25 patillas, bidireccional ECP/EPP. Salida de vídeo VGA de 15 patillas con soporte DDC. Salida de TV de vídeo S. Teclado/mouse PS/2. Puerto de infrarrojos de 4 Mbps, compatible IrDA. IEEE-1394 (en algunos modelos). Bus serie universal (USB 1.1), dos puertos.
Ampliación	Dos ranuras de Tarjeta de PC de 16/32 bits, Tipo II o III, habilitadas para CardBus. Duplicador de puerto.

Información de referencia
Especificaciones del hardware

Características de seguridad	Contraseñas de usuario y administrador. Contraseña de sistema. Identificación de PC mostrada en el arranque. Número de serie electrónico con acceso por DMI. Ranura para candado Kensington MicroSaver.
Límites Ambientales	Temperatura de funcionamiento: de 5 a 35°C (de 41 a 95°F). Humedad de funcionamiento: entre el 20 % y el 90 % de HR (entre 5 y 35°C). Altitud de funcionamiento: hasta 3000 m (10.000 pies) a 25 °C (77 °F). Temperatura de almacenamiento: de -20 a 50°C (de -4 a 122°F).
IC principales	CPU: Procesador Intel Pentium 4. Lógica principal: ALI 1671 / 1535+ chipset. Controlador de pantalla: ATI Mobility Radeon M6-C/P. Controlador de sonido/módem: Conexant Smart AMC CX20468-21. Controlador de CardBus: TI PC1520. Controlador de teclado incorporado: PC87570 nacional. Super E/S: integrada en la lógica principal. IEEE 1394: TI TSB43AB22. LAN: National NS83815. LAN inalámbrica 802.11b: Ambit con conjunto de chips Intersil Prism 2.5.

Información sobre la Seguridad

Cables de alimentación

El cable de alimentación suministrado con el adaptador de ca del computador debe ajustarse a los requisitos de conexión y voltaje de su área geográfica. La aprobación de la normativa del adaptador de ca se ha obtenido utilizando el cable de alimentación para un área geográfica determinada. Sin embargo, si se desplaza a otra área geográfica o necesita conectarse a una toma o voltaje distinto, deberá utilizar uno de los cables de alimentación que se enumeran a continuación. Para comprar un cable de alimentación (incluido uno que no aparezca en la lista de cables para distintos países que se presenta a continuación) o para sustituir un adaptador de ca, póngase en contacto con su distribuidor local de Hewlett-Packard o con la oficina de Ventas y Servicio Técnico. En caso de que se haya fundido el enchufe de un cable de alimentación, si tiene que sustituir el fusible, asegúrese de instalar uno aprobado.

País o región	Voltaje y corriente nominal	Número de parte de HP
Canadá Estados Unidos Filipinas México Taiwán	125 Vca (3 A)	8120-6313
Arabia Saudí Egipto Europa Oriental y Occidental	250 Vca (2,5 A)	8120-6314
Hong Kong Reino Unido Singapur	250 Vca (2,5 A)	8120-8699
Australia Nueva Zelanda	250 Vca (2,5 A)	8120-6312
Japón	125 Vca (3 A)	8120-6316
India	250 Vca (2,5 A)	8121-0702
Sudáfrica	250 Vca (2,5 A)	8120-6317
Argentina	250 Vca (2,5 A)	8120-8367
Chile	250 Vca (2,5 A)	8120-8452
China	250 Vca (2,5 A)	8120-8373
Corea del Sur	250 Vca (2,5 A)	8120-8441

Ergonomía

ADVERTENCIA

Se considera que el uso incorrecto de los teclados y demás dispositivos de entrada está relacionado con los daños ergonómicos. Para obtener más información acerca de la reducción de riesgos, consulte Trabajar con comodidad en la Biblioteca HP en línea o visite nuestro sitio Web de ergonomía, www.hp.com/ergo.

Seguridad de la batería

Nota

Las siguientes baterías solamente son compatibles con modelos de computadores portátiles HP:

- HP F4809 y F4812
- Panasonic: CGR-B/862AE
- Sanyo: 4UR18650F-2-QC-KT
- Simplo: 916-2150

- Para evitar el riesgo de incendio, quemaduras o daños en el paquete de la batería, no permita que ningún objeto metálico entre en contacto con los contactos de la batería.
- No desmonte la batería. No tiene piezas internas que puedan repararse. No elimine la batería arrojándola al fuego o agua.
- Manipule una batería dañada o con fugas con sumo cuidado. Si entra en contacto con el electrolito, lave la zona expuesta con jabón y agua. Si entra en contacto con los ojos, lávese con bastante agua durante 15 minutos y solicite atención médica.
- No exponga el paquete de la batería a temperaturas de almacenamiento por encima de los 60 °C (140 °F).
- Al desechar una batería, póngase en contacto con el encargado de la eliminación de desechos según las restricciones locales sobre eliminación y reciclado de baterías.
- Para obtener una batería de repuesto, póngase en contacto con el distribuidor local o la Oficina de ventas de HP.
- No cargue el grupo de baterías si la temperatura ambiente sobrepasa los 45 °C (113 °F).
- Sustitúyalo sólo con el mismo o un tipo equivalente de paquete de batería recomendado por el fabricante.
- Este producto contiene una batería de iones de litio o de hidruro metálico de níquel y puede precisar una manipulación especial al finalizar su vida útil.

Seguridad del láser

Las unidades de CD-ROM y DVD utilizadas con el computador están certificadas como dispositivos láser de Clase 1 de acuerdo con el Estándar de Rendimiento de Radiación y los Estándares Internacionales IEC 825 / IEC 825-1 (EN60825 / EN60825-1) del Departamento de Salud y Seguridad de los EE.UU. Estos dispositivos no se consideran peligrosos, pero se recomienda seguir las precauciones que se exponen a continuación:

- Garantizar el uso apropiado a través de la lectura y seguimiento estricto de las instrucciones.
- Si la unidad necesita reparación, póngase en contacto con un centro de servicio HP autorizado (consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 56).
- No intente realizar ningún ajuste en la unidad.
- Evite la exposición directa al haz de láser. No abra la unidad.

CLASS 1 LASER PRODUCT PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1
--

Seguridad LED

El puerto de infrarrojos situado en la parte frontal del computador está clasificado como dispositivo LED (diodo emisor de luz) Clase 1 de acuerdo con el Estándar Internacional IEC 825-1 (EN60825-1). Este dispositivo no se considera peligroso, pero se recomienda seguir las precauciones que se exponen a continuación:

- Si la unidad necesita reparación, póngase en contacto con un centro de servicio HP autorizado (consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 56).
- No intente realizar ningún ajuste en la unidad.
- Evite la exposición directa de la vista con el haz del LED infrarrojo. Recuerde que el haz es una luz invisible y no puede verse.
- No intente visualizar el haz infrarrojo del LED.

CLASS 1 LASER PRODUCT PRODUCTO LED DE CLASE 1
--

Seguridad frente al mercurio

Este producto contiene mercurio en la lámpara fluorescente de la pantalla de cristal líquido y puede precisar una manipulación especial al finalizar su vida útil.

Exposición a la radiación de radiofrecuencia

La potencia de salida radiada de la radio inalámbrica interna IEEE 802.11 está muy por debajo de los límites de exposición de radiofrecuencia de la FCC. Sin embargo, la radio inalámbrica puede utilizarse de manera que el potencial relativo al contacto humano durante el uso normal se reduzca al mínimo.

La radio inalámbrica interna funciona dentro de las directrices incluidas en las recomendaciones y estándares de seguridad de frecuencia, que reflejan el consenso de la comunidad científica. Por tanto, HP considera que la radio inalámbrica interna es segura para el uso de los consumidores. El nivel de energía emitida está muy por debajo de la energía electromagnética emitida por los dispositivos inalámbricos como los teléfonos móviles. Sin embargo, el uso de radios inalámbricas puede restringirse en algunas situaciones o entornos, como en los aviones. Si no está seguro de cuáles son esas restricciones, pida autorización antes de encender la radio inalámbrica.

Información regulatoria

Esta sección proporciona información que demuestra que el computador cumple las reglamentaciones en determinadas regiones. Cualquier modificación realizada en el computador, que no sea aprobada expresamente por Hewlett-Packard, podría anular la autorización de la puesta en funcionamiento del computador en estas zonas.

Unión Europea

El equipo se aprobó de acuerdo con la Decisión del Consejo 98/482/EC para una conexión del terminal paneuropea a la red pública conmutada (PSTN) y para una red inalámbrica de radiofrecuencia. Sin embargo, debido a las diferencias entre las PSTN individuales suministradas en diferentes países, dicha aprobación, por sí misma, no garantiza incondicionalmente el correcto funcionamiento de cada punto final de la red PSTN.

En caso de que surjan problemas, deberá ponerse en contacto con el distribuidor del equipo en primer lugar.

Este equipo se ha diseñado para que funcione en todos los países del Área Económica Europea (Redes públicas conmutadas). La compatibilidad de la red depende de la configuración del software interno. Póngase en contacto con el proveedor del equipo si es necesario para utilizar el equipo en una red telefónica diferente. Para obtener asistencia técnica para el producto, póngase en contacto con Hewlett-Packard; consulte “Para ponerse en contacto con HP para solicitar soporte y servicios” en la página 56.

Internacional

Los productos vendidos en el mercado internacional por Hewlett-Packard y sus proveedores autorizados reúnen las especificaciones indicadas en la siguiente página.

Nota

A efectos de su identificación por las autoridades reguladoras, se ha asignado al producto un Número de Modelo Legal. El Número de Modelo Legal del producto se indica en la siguiente declaración. Dicho número legal es distinto del nombre comercial y del número de producto.

Información de referencia Información regulatoria

Declaración de Conformidad (según ISO/IEC Guía 22 y EN 45014).

Nombre del fabricante: Hewlett-Packard Company, Mobile Computing Division
Dirección del fabricante: 19310 Pruneridge Ave., Cupertino, CA 95014, U.S.A.

declara que el siguiente producto

Nombre del producto: HP Omnibook serie XE4 y Pavilion series ZE5 y XT

Números del modelo

legales: CRVSA-02T1-90

Opciones de producto: Todas, incluidas las opciones para el módem analógico y vínculo de radio

cumple las siguientes especificaciones de productos

Seguridad: IEC 60950: 1991 +A1,A2,A3,A4 / EN 60950: 1992 +A1,A2,A3,A4,A11
IEC 60825-1: 1993 +A1 / EN 60825-1: 1994 +A11 Clase 1 (LED)
GB4943-1995

EMC: EN 55022: 1994 +A1: 1995 +A2: 1997, Clase B [1]
CISPR 24: 1997 / EN 55024: 1998
IEC 61000-2-3: 1995 / EN 61000-3-2:1995 +A1: 1998 +A2: 1998
IEC 61000-3-3: 1994 / EN 61000-3-3:1995
GB9254-1998
FCC Título 47 CFR, Parte 15 Clase B/ANSI C63.4: 1992
AS/NZS 3548: Reglas y Regulaciones de la clase B para 1995

Telecom: TBR 21: 1998, EG 201 121: 1998

Radio: Requisitos EMC Generales EN 301.489-17 para equipos de radio
Equipo Clase 2 Requisitos técnicos EN 300.328-2 para equipos de radio
Número de organización notificado: 0682
Dirección de organización notificada: CETECOM ICT Servicios GmbH,
Untertuerkheimer Str. 6-10, D-66117 Saarbruecken

Información complementaria: El producto adjunto cumple los requisitos de la Directiva EMC 1999/5/EEC y, en consecuencia, incluye la marca CE.

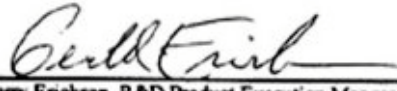
[1] El producto se ha sometido a pruebas de configuración típica con periféricos de computador personal de Hewlett-Packard.

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las Reglas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas causadas por operaciones incorrectas.

Los adaptadores de ca/cc F4813 y F5104 de HP utilizados con este producto están diseñados para funcionar con todos los sistemas de alimentación distintos de los sistemas IT.

Corvallis, OR, 1 de abril
de 2002




Jerry Erickson, R&D Product Execution Manager

Contacto en Europa solamente para temas regulatorios: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Alemania. Fax: +49 7031 143143.

Contacto en EE UU: Hewlett Packard Co., Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, EE UU. Teléfono: +1 (650) 857-1501.

Índice alfabético

A

- acoplar
 - Véase *Guía de Consulta*, 26
- adaptador de ca
 - compatibilidad, 19
 - conectar, 19
- agregar RAM, 40
- ajustar
 - brillo, 30
 - volumen, 30
- alimentación
 - conectar la ca, 19
- apagado
 - luces de estado, 15
 - ubicación del botón de, 12
- archivos
 - recuperar, 52
- arrancar
 - dispositivo de arranque temporal, 28
- arrastrar artículos, 29
- asistencia técnica de Hewlett-Packard, 56
- Atención al Cliente
 - obtener soporte, 56
- Atención al Cliente de HP
 - contactar por correo electrónico, 57
 - obtener soporte, 56

B

- batería
 - advertencia de carga baja, 37
 - ahorrar energía, Véase *Guía de Consulta*
 - comprobar estado, 36
 - instalar, 17
 - luces de estado, 36
 - pestillo de liberación, 14
 - resolución de problemas, 47
 - seguridad, 68
 - ubicación, 12

- Biblioteca (HP), 11
- Biblioteca HP, 11
- Bloq Mayús, 12, 16
- Bloq Num, 12, 16
- Bloq TecNum, 12, 16
- botón de encendido
 - reiniciar con, 27
 - ubicación, 12
- botón de reinicialización, 27
- botón de silencio, 12
 - ubicación, 12
- botones monofuncionales
 - ubicación, 12
- brillo
 - ajustar, 30

C

- cable telefónico, conectar, 20
- cables de alimentación, 67
- CD o DVD de Recuperación
 - diagnóstico, 50
 - uso, 52
- código regional, 31
- comandos AT, Véase *Guía de Consulta*
- computador
 - abrir/cerrar, 12
 - cambiar la configuración del BIOS, 51
 - cuidar, Véase *Guía de Consulta*
 - encender, 21
 - probar, 49
 - reinicializar, 27
 - reinstalar Windows, 52
- comunicación inalámbrica
 - luz del indicador, 12
- conectar
 - a Internet, Véase *Guía de Consulta*
 - dispositivos externos, Véase *Guía de Consulta*
 - LAN, Véase *Guía de Consulta*
 - módem, Véase *Guía de Consulta*
 - Tarjetas de PC, Véase *Guía de Consulta*
- conector del adaptador de ca
 - ubicación, 13

- conectores de sonido, 12
- configurar, 17
 - parámetros del BIOS, 51
 - TouchPad, 29
- control de desplazamiento
 - ubicación, 12
- control de volumen
 - ubicación, 12
- correo electrónico
 - Atención al Cliente de HP, 57
- cursor (puntero), 29

D

- desactivar
 - apagar, 26
- diagnósticos, 49
- dispositivos
 - acerca de, Véase *Guía de Consulta*
 - orden de arranque temporal, 28
- dispositivos apuntadores
 - configuración, 29
 - utilizar, 29
- dispositivos externos
 - instalar, Véase *Guía de Consulta*
- duplicador de puerto, Véase *Guía de Consulta*

E

- e-Diagtools for Windows, 50
- electricidad estática, 40
- encender el computador, 21
- encendido
 - ubicación del botón de, 12
- energía
 - ahorrar, Véase *Guía de Consulta*
 - resolución de problemas, 47
- ergonomía, 17
- especificaciones
 - hardware, 64
- especificaciones del hardware, 64
- extraer
 - unidad de disco duro, 42

F

- F10 (diagnósticos), 49

G

- garantía
 - reparación, 59

Guía del Evaluador Corporativo, 11

H

hacer clic sobre artículos, 29

HP Instant Support, 44

I

información regulatoria, 71

inicio

resolución de problemas, 48

instalar

RAM, 40

unidad de disco duro, 42

instalar software original, 52

Internet

conectar a, *Véase Guía de Consulta*

inventario, 10

L

LAN

conectar a, *Véase Guía de Consulta*

luces

estado, 12, 15, 16

luces de estado

carga de la batería, 36

significado, 15

teclado, 12, 16

ubicación, 12

M

memoria

agregar, 40

PC2100 DDR-266, 40

módem

conectar, *Véase Guía de Consulta*

incorporado, 20

ubicación del puerto, 13

Modo de espera

definición, 26

luces de estado, 15

Modo de hibernación

luces de estado, 15

Modo hibernación

definición, 26

monitor

puerto, 13

monitor externo, *Véase Guía de Consulta*

mouse

conectar, *Véase Guía de Consulta*
resolución de problemas, 45

mouse externo
configurar, 29

N

Notas de HP, 11

O

orden de arranque del dispositivo,
28

P

pantalla

brillo, 30

conectar externa, *Véase Guía de Consulta*

puerto, 13

resolución de problemas, 44

Parada

tiempo de espera, 26

partición (Utility), 52

partición Hibernación, 42

partición Utility

crear, 52

PCI pequeña

ubicación, 14

películas (DVD), 31

precauciones antiestáticas, 40

puerto de acoplamiento, 14

puerto de infrarrojos

conectar, *Véase Guía de Consulta*

ubicación, 12

puerto de monitor externo

ubicación, 13

puerto de vídeo S

ubicación, 13

puerto IEEE 1394

ubicación, 13

puerto infrarrojos

seguridad, 69

puerto LAN

ubicación, 13

puerto LPT1, 13

puerto paralelo

ubicación, 13

puerto PS/2

ubicación, 13

R

RAM

agregar, 40

PC2100 DDR-266, 40

ubicación, 14

RAM PC2100 DDR-266, 40

Ranuras de Tarjeta de PC
ubicación, 13

recuperar software original, 52

registrar computador, 22

reinicializar, 27

requisitos de conexión, 67

requisitos de potencia, 67

resolución de problemas

batería, 47

dispositivos apuntadores, 45

energía, 47

HP Instant Support, 44

inicio, 48

pantalla, 44

teclado, 45

unidad de disco duro, 45

S

seguridad

cables de alimentación, 67

candado Kensington, 13

láser, 69

puerto infrarrojos, 69

uso de la batería, 68

seguridad del láser, 69

seleccionar artículos, 29

servicio de reparaciones

envío, 60

obtener, 59

Sitio Web de Atención al cliente,
11

sitios Web, 11

Sitios Web del Portátil, 11

software

preinstalado, 10

sonido

conectar dispositivos, *Véase Guía de Consulta*

volumen, 30

Soporte comercial de HP

sitio Web, 11

Support Ticket, 49

T

Tarjetas de PC

instalar, *Véase Guía de Consulta*
tecla Fn

+ Av Pág (reducir sonido), 30

+ Bloq Num (bloq displ), 30

+ F1 (disminuir brillo), 30

+ F12 (hibernación), 30

+ F2 (aumentar brillo), 30

+ F5 (selección de pantalla), 30

- + F8 (teclado numérico), 30
- + Re Pág (aumentar sonido), 30
- + Tecla de retroceso (silencio), 30
- teclado
 - abrir, 40
 - conectar externo, *Véase Guía de Consulta*
 - luces de estado, 12, 16
 - precauciones ergonómicas, 17
 - resolución de problemas, 45
- teclas de aceleración, 30
- temperatura
 - límites, 66
- TouchPad
 - configurar, 29
 - resolución de problemas, 45
 - ubicación, 12
 - utilizar, 29

U

- ubicaciones de puertos, 13
- unidad de CD-ROM
 - ubicación, 12
- unidad de disco duro
 - partición Hibernación, 42
 - resolución de problemas, 45
 - sustituir, 42
 - ubicación, 14
- unidad de disquete
 - ubicación, 13
- unidad de DVD
 - configuración del código regional, 31
 - reproducir películas, 31
 - ubicación, 12
- unidades
 - sustituir el disco duro, 42

URLs, 11

USB

- conectar, *Véase Guía de Consulta*
- ubicación de los puertos, 13
- ubicación del tercer puerto, 12
- utilidad BIOS Setup
 - menús, *Véase Guía de Consulta*
- utilizar, 51

V

- volumen
 - ajustar, 30

W

- Windows
 - Documentación, 11
 - instalación, 22
 - reinstalar, 52